



Упершыню выйшла  
ў 1938 годзе.  
Адноўлена  
ў 1997 годзе.

# Газета Слонімская

Масава-палітычны штотыднёвік

Выдаец УП "Газета Слонімская"

Выходзіць адзін раз на тыдзень

Заснавана 24 сакавіка 1997 года

№41 (383)

Серада, 6 кастрычніка 2004 года

[www.gs.promedia.by](http://www.gs.promedia.by)

3500 р.  
по гораду  
"Вояж"  
**0-51**  
**2-44-44**  
**GSM 78-78-051**  
8-я поездка по гораду  
бесплатная

Лиц № 03 от 30.11.99г. до 30.11.04г. СПК  
3500 р.  
по гораду  
"Вояж"  
**0-51**  
**2-44-44**  
**GSM 78-78-051**  
8-я поездка по гораду  
бесплатная

ОТ ПЕРВОГО ЛИЦА

## НА ДВОРЕ ОКТЯБРЬ, И В КВАРТИРАХ ПОХОЛОДАЛО

Если на протяжении ближайших 5 дней среднесуточная температура воздуха составит 8 градусов и ниже, то в квартирах слонимчан потеплеет.

Как сообщил корреспонденту «ГС» директор предприятия отопительных котельных и тепловых сетей Владимир Шукalo, к отопительному сезону в Слониме готовы. По его словам, в преддверии холодов был проведен ряд работ по профилактике и ремонту котельного оборудования. В настоящее время коммунальники ждут только распоряжения райисполкома о подключении теплосетей. Стоит отметить, что в Минске столичные власти обещали подать тепло в детские дошкольные учреждения и больницы уже 6 октября.

Елизавета МЕЛЬНИК

### ••• РЭКЛАМА •••

#### ШИНМОНТАЖНЫЙ ЦЕНТР



Ремонт, балансировка грузовых и легковых шин. Надевка прокладок на шинах грузовых автомобилей и микроавтобусов.  
Промывка шин всех типов.  
Новые, восстановленные и б/у.  
Бесплатная установка и балансировка.  
ЛЮБАЯ ФОРМА ОПЛАТЫ. ГАРАНТИЯ.  
Автостоянка по ул. Брестской  
Тел. 4-61-92, 8(029)625-21-06



**НА СЛОНІМШЧЫНЕ ЖЫВУЦЬ  
3084 АДЗІНОКІЯ ЧАЛАВЕКІ**

Фото архіва ГС



Строительной компании для работы на объектах в России

## ТРЕБУЮТСЯ:

ПЛИТОЧНИКИ-БЕТОНЩИКИ

АРМАТУРЩИКИ

МОНТАЖНИКИ ОПАЛУБКИ

ЭЛЕКТРОМОНТЕРЫ (4-5 Р.)

ЭЛЕКТРОГАЗОСВАРЩИКИ (4-5 Р.)

ФАСАДЧИКИ

МАЛЯРЫ-ШТУКАТУРЫ

Вахтовый метод.  
Высокая оплата труда.

Тел.: (017) 2065735,  
тел.: 8(029) 69 767 96.



**СЛОНІМ-МИНСК**  
автобус МАН (видео)  
отпр. из Слоніма 6<sup>30</sup> пн., 6<sup>30</sup> пт., сб., воскр.  
отпр. из Минска 18<sup>10</sup> 20<sup>00</sup>  
Справки и запись по тел.:  
**2-44-44**

### ПОСТУПІЛИ В ПРОДАЖУ:

- ПРОВОДА и кабели различных сечений;
- МЕТАЛЛОПРОКАТ: арматура, уголки, швеллеры, листы, трубы;
- ДСП;
- ШИФЕР;
- ВАННЫ чугунные.

Тел.: 2-30-00,  
Слонім, ул. Первомайская, д.3

### ПОЕЗДКИ ежедневно

## В г. ГРОДНО

Запись по тел.  
**5-28-25**  
**8-0296-67-37-85.**

Лиц. №5-0760, от 12.03.2003г.-11.03.2008г. МТК РБ

15 мест.

Принимаем  
коллективные  
заявки

по перевозке пассажиров по РБ.

Запись по тел.:  
**8-0152-78-09-72,**  
**8-0296-78-09-72.**

Лиц. № 5-0474, 15.07.02г.-14.07.07г. МТК РБ

Наше отличие - это наличие

**Галантица**  
строительные материалы  
инструменты - бытовая техника

Красносельская, 11, тел. 2-12-35  
(С 9 до 19 в будни дни,  
с 9 до 16 по выходным)

Торговый комплекс: г. Слонім,  
рынок РПО, ул. Школьная, 2  
(с 9 до 14, выходной понедельник)

Лиц. №54 от 25.06.03 СРПК  
Лиц. №15 от 26.02.03 СТПК

### ПОЕЗДКИ в г. Гродно

автобусом "Форд-Транзит".

Принимаем заказы на обслуживание  
коллективных мероприятий.

Справки по тел. **5-24-45**

**8-029-630-76-60**

Лиц. № 5-0482, 02.08.02г.-01.08.07г. МТК РБ

Лиц. №5-0593, 26.02.2003г.-25.02.2008г. МТК РБ

ПОЕЗДКИ ЕЖЕДНЕВНО

## МИНСК

Принимаем коллективные заявки

**5-31-32, 4-19-07,**

тел.: 8-029-618-31-32, 8-0297-85-44-88

••• «ГАЗЕТУ СЛОНІМСКУЮ» ЧЫТАЮЦЬ СЛОНІМ, ЗЭЛЬВА, ДЗЯТЛАВА, МАСТЫ, ВАЎКАВЫСК, ШЧУЧЫН, ЛІДА, ГРОДНА, БАРАНАВІЧЫ і іншыя гарады Беларусі •••

ПАСЛЯ "ДАЖЫНАК-2004"

# ЗАРОБАК СЛОНИМЦАМ НЕ ЗАПЛАЦІЛІ

**Мініў сезонны дзяржаўны фэст "Дажынак-2004". Горад Ваўкаўск, якому пашчасціла ў гэтым годзе прыматы гасцей з усёй распублікі, абнавіўся і памаладзеў на добрыя дзесяткі гадоў. Над падкрытоўкай горада да свята працавалі будаўнікі і спецыялісты з розных куткоў Беларусі, у тым ліку і нашы слонімцы.**

Аляксандр Рымар і яшчэ троє чалавек са Слонімом працавалі на будаўнічых работах па дамове падпраду ў мінскай фірме УП "Белбуденергамантаж". Заказчыкам работ выступала ваўкаўская ўпраўленне жыллёва-камунальнай гаспадаркі. На мінультыдні ў рэдакцыю "ГС" прыйшоў Аляксандр Рымар і расказаў, якай склалася сітуацыя з аплатай працы пасля "Дажынак".

"Волковыскіе я работал по договору подряда ў фірме «Белстройенергомонтаж» с 21 июня по 25 авгуаста. Всего нас в бригаде из Слоніма было четыре человека. Когда закончили работу, нам сказали, что денег пока нет, нужно подождат. Не заплатили ничего. Причём за июль мы знаем (каждый знает) свою зарплату, поскольку по бухгалтерии это пробито. А вот сколько денег нам начислено за август — никто из четырёх человек до сих пор не знает. Хотя в отчётах бухгалтерских документах давно уже всё должно быть начислено и прописано. Отказ выплатить нам зарплату в «Белстройенергомонтаже» мотивируют тем, что волковыскіе ЖХК в лице заказчика не перечислило фірме деньги за объём выполненных работ. Мы с товарищем второго сентября

были у главного бухгалтера волковыскага ЖХК. Он уведомил нас, что унітарному предприятию «Белстайлэнергомонтаж» они ёщё в апреле перевели 82 с чём то миллиона рублей. И на 2 сенября волковыскій ЖХК должен был мінскай фірме все-го 968 тысяч рублей. Это фактыческія копіекі. А нам говорят: денег нет. Все срокі уже прошли. Чуть ли не каждый день мы звоним в Мінск директору фірмы Шайкову Александру Ніколаевічу, их бухгалтеру Татьяне Александровне — ничего, нет денег. Восьмого сенября я быў в Мінске, нашёл эту фірму и получил часть денег за июль — 300 тысяч рублей. 80 тысяч за июль они мне ёшё осталісь должны и неизвестно сколько за август. И эти деньги заплатили потому, что я просто уже внаглу сказал, что не уйду з дверей кабінета директора, пока мне не заплатят. А остальные так до сих пор ничего и не получили. Мы уже ходили в Слонімскую інспекцыю по труду, звонил я и в республикансскую інспекцию по труду, там сказали обращаться в прокуратуру или в суд. Мы консультировались у юриста. У нас с фірмой договор подряда. Но он юридически так правильно для фірмы составлен, что там прописаны только наши обязанности. И куда нам теперь с таким документом?.. Мы уже написали в Администрацию президента, в «Комсомолку». Звонили на «горячую лінію» ОНТ. Там ответили, что если наша сообщение заинтересует главного редактора, то с нами свяжутся их корреспонденты. Видимо, не заинтересовало. И денег всё нет. Когда я звонил в бухгалтерию фірмы и сказал,



■ Будынак Ваўкаўскага выканкама на свята таксама папрыгажаў

что волковыское ЖХК готово представіць нам официальный документ о переводе им денег, то главный бухгалтер «Белстройенергомонтажа» ответила, что ЖХК был не единственным их заказчиком...

Единственное, что нам платили (и то с большой задержкой, и, по-моему, не всю сумму выплатили), так это командировочные — по 4 тысячи в суткі. И всё, больше ничего. А работали по 10 часов в суткі, включая выходные. Выплату командировочных задерживали, и мы некоторое время практически голодали. Когда закончили работу, я у своего бывшего штатчыні (он живёт в Волковыску) одолжил 10 тысяч, чтобы что-то поесть и приехать домой. У меня семья, жена и ребёнок. Их кормить нужно, нужно как-то жить. Когда приехал домой без денег, жена сказала, что-бы возвращалася назад...

И мы не единственные, кого в этой фірме обманули. Есть ещё девять минских студентаў, четыре человека из Гродна, шесть человек из Жлобіна. У них зарплаты побольше. Гродненские парни, например, кровлю, окна меяя, им должны где-то порядка 3—4 тысяча долларов. Нам, конечно, в сравнении с ними должны копейки. Но всё равно отдававать не хочется. Слишком много здороваў уложене на этих «Дожынках». Получается, у нас такой богатырский урожай, что его некуда девать, Волковыск сделалі таким красивым, действи-

тельно красивым городом, а заплатить нам за работу — нет денег. Такая вот вторая сторона этих «Дожынок». Понимаете, просто обидно. Но мы это дело так не оставим..." — скончыў свой сумніі аповед Аляксандр Рымар.

Пасля размовы ў рэдакцыі грайшоў тыдзень. Сітуацыя з выплатай заробку не змянілася. Аўтар гэтых радкоў апошні раз звязаўся з стаційной кантрую УП «Белбудэлектрамантаж» 4 кастрычніка. Там сказали, что на рабунку фірмы пакуль няма грошай, заказчыкі (агэта не адно толькі Ваўкаўскае ўпраўленне ЖКГ) не разлічыліся за выкананыя работы, і не толькі рабочыя, але таксама інжынерна-тэхнічныя работнікі і кіраунікі падпрыемства не атрымліваюць заробак з ліпеня. Тлумачыцца такая затрымка тым, што заказчыкі сумесца з Гродзенскім аблвыканкамам яшчэ не паднялі агульныя баланс па выкананіях у Ваўкаўску работах. Апошні тэрмін, да якога там усё павінны падлічыць і налічыць, — 15 кастрычніка. Пасля чаго, спадзяючыца работнікі фірмы, гроши будуть хуткі пе-ралічаны. І, як запэўніла карэспандэнта «ГС» бухгалтар падпрыемства, у першую чаргу заробак атрымаваюць рабочыя.

Слонімскім, як і іншым будаўнікам, што рыхтавалі Ваўкаўск да свята, застаецца толькі чакаць сваіх грошай і спадзявацца, што чаканне не расцягненца яшчэ на месяц.

Мікола КАНАНОВІЧ

## ЗДАРЭННЕ

**ЗГУБІЛА  
БАБКА КОЗАЎ**

Жыхарка хутара паблізу Чамяроў звярнулася 3 кастрычніка ў міліцыю з заяўлем, што ўсе ўе зніклі козы.

Калі аператырскі прыехалі на месца, то ўбачылі, што козы пасуцца недалёка ад хаты ба-булі. Як аказаўся, пажыяла жанчына праста не знайшла сваіх козаў, калі прыйшоў час заганяць іх у хлеў.

Мікола КАНАНОВІЧ

## ЗДАРЭННЕ

**АВАРЫЯ НА РУЖАНСКАЙ ВУЛІЦЫ**

У аўторак, 5 кастрычніка, у Слоніме здарылася аўтамабільная аварыя на Ружанской вуліцы (на здымку).

Аўтамабіль «Опель-Кадэт» рухаўся па Ружанской вуліцы, а на-супраць яму выехаў з вуліцы Карла Маркса «Форд-Арыйен». «Опель» стукнуўся ў «Форд». Ніхто з кіроўцаў і пасажыраў не па-цярпеў, а вось для дзвюх машын патрабуеца добры рамонт.

«Форд» так закручіца ад удара, што ён стукнуўся ў адзін з дамоў, гаспадары якога падумалі, што зноў у Слоніме землятрас, і выскочілі з хаты.

Разабрацца ў гэтай аварыі па-спрабуюць супрацоўнікі ДАІ.

Сяргей ЧЫГРЫН



Фота Гашчыны ПЛАХАТКА

Наименование	Цена за 1 кг
Молоко (1 л)	700 руб.
Творог	3 000 руб.
Масло	7 000 - 8 000 руб.
Яйца (1 дес.)	1 200 - 1 800 руб.
Картопля	150 - 200 руб.
Капуста свежая	300 - 500 руб.
Морковь	500 - 1 000 руб.
Лук	700 - 1 000 руб.
Свёкла	500 руб.
Чеснок (за головку)	200 - 300 руб.
Помидоры	1 000 - 1 400 руб.
Огурцы	2 300 руб.
Брокколі	500 - 1 500 руб.
Апельсины	2 100 - 2 500 руб.
Мандарины	3 000 - 3 500 руб.
Лимоны	1 500 - 2 000 руб.
Киви (1 шт.)	500 - 600 руб.
Баклажаны	1 500 - 2 500 руб.
Перец	800 - 1 500 руб.
Персики	3 000 - 3 400 руб.
Цыбуля	2 000 - 3 500 руб.
Говядина	600 - 8 800 руб.
Свинина	6 000 - 10 370 руб.
Сало свежее	3 500 - 4 200 руб.
солёное	4 500 - 5 200 руб.
Сельдерей	2 500 - 3 200 руб.
Макаронные изделия	1 000 - 1 500 руб.
Гречка	1 250 - 1 700 руб.
Рис	1 100 - 1 500 руб.
Мука (2 кг)	2 000 - 2 200 руб.
Подсолнечное масло (1 л)	2 100 - 2 700 руб.
Мёд	13 000 руб.
Арбузы	550 - 600 руб.

	Покупка	Продажа
1 USD	2160	2200
1 EURO	2600	2700
1 ZL	520	620
1 RUR	72	75

	Покупка	Продажа
1 USD	2165	2195
1 EURO	2640	2700
1 ZL	560	620
1 RUR	73	75

	Покупка	Продажа
1 USD	2160	2200
1 EURO	2600	2710
1 ZL	450	620
1 LAT	3800	4060
1 LIT	600	790
1 UAH	370	420
1 GBP	3700	4050
1 RUR	72	75

	Покупка	Продажа
1 USD	2160	2185
1 EURO	2630	2690
1 RUR	74	74,6

	Покупка	Продажа
1 USD	2168	
1 EURO	2680,1	
1 RUR	74,21	

## ••• РЭКЛАМА •••

Д З Е Й Н І Ч А Е
грамадская праваабарончая прымечная
Зарытайцеся кожым чыцер з 18.00 да 21.00 па телефоне: 2-57-42, 8 (029) 787-73-98

## УТОЧНЕНИЕ

В №40 (382) "Газеты Слонімской" в заметке "Отравился газом" была допущена ошибка. К счастью, главный герой заметки, гражданин К., остался жив после отравления газом, а не скончался, как было сказано в публикации. Приносим свои искренние извинения гражданину К. за допущенные искажения фактов, а также автору — инспектору ИГПН Слонімского РОЧС Вадиму Хотенко.

**ОПРОС**

## СЛONIM. НАШI ЛЮДI

### ЖИТЬ В КРЕДИТ НЕ СТРАШНО, НО НЕ ЖЕЛАТЕЛЬНО

"Жизнь в кредит" давно стала вполне естественной для европейцев: если ты не можешь сегодня позволить себе купить нужную вещь, отказываться от нее вовсе — не стоит. Можно взять ее в кредит.

Банковский и торговый кредит перестал быть новинкой и в нашей стране. Сегодня можно купить в рассрочку бытовую технику, мебель, одежду и другие предметы ежедневного обихода. Можно получить кредит и на покупку, ремонт жилья.

**?** "Готовы ли вы "жить в кредит"?" — спрашивали корреспонденты "ГС" слонимчан на улицах города 5-го октября.

**Людмила  
Николаевна:**

— Честно говоря, к "жизни в кредит" я отношусь отрицательно. Я привыкла рассчитывать только на свои доходы и тратить только те деньги, которые могу заработать. Для меня кредит — это обузда, тяжелая ноша.

**Татьяна Лих:**

— Я стараюсь не брать кредитов. У меня была возможность, даже необходимость взять в кредит вещь, но, подумав, я отказалась. Я решила, что это невыгодно в плане процентов, которых нужно выплачивать на протяжении определенного времени, да и психологически это больше похоже на кабалу. Потому стараюсь не влезать в долги, а решать такие вопросы собственными силами.

**Михаил:**

— Мне приходилоось брать в кредит телевизор "Горизонт". Получилось взять его в фирменном магазине без всяких процентов. Такой вариант мне очень понравился. Стоимость телевизора поделили на пять частей, и я их выплатил, как и было положено, в течение полугода.

**Татьяна:**

— Если панируешь делать дорогостоящую покупку, то, на мой взгляд, взять вещь в кредит — выгодно и удобно. Наши заработные платы не такие высокие, чтобы оплатить сразу дорогостоящую покупку.

**Янина МЕЛЬНИКОВА**

**ГОРОД**

■ В будние дни на автостоянке на Первомайской улице машину можно припарковать бесплатно

**ЗДАРЭННІ**

## ЖАНЧЫНЕ ЗАХАЦЕЛСЯ САЛА

На мінулым тыдні ў сло-ніца О., што жыве на вулі-цы Савецкай, з хаты знік кавалак сала.

Як хутка высыпалася, сала ў мужчыны забрала яго зна-мяя.

Мікола КАНАНОВІЧ

## ЗАТРЫМАЛІ "ПАТРАШЫЦЕЛЯ" АЎТАМАБІЛЯ

У ноч з 28 на 29 верасня быў здзейснены крадзе-з аўтамабіля на вуліцы Леа-шэні, што ў Альбярціне. Злодзей украй з машины аўтамагнітолу, чахлы з сядзенні і акумулятар.

У ту ж ноч зноў-такі ў Аль-бярціне з аўтамабіля "Фолькс-ваген", які належыць прыват-наму прадпрыемству, зніклі тавары на агульную суму больш як адзін мільён рублёў.

У выніку пошукаў мерап-рымствіў работнікі крымі-нальнага вышуку ўстановілі асобу злачынца і затрымалі яго праз тыдзень пасля кра-дзяжу. Злодзеем, які за адну ночь абраставаў дзве машины, аказаўся неаднайчы падсудны жыхар Альбярціна С. Супраць яго ўзбуджана крымінальная справа.

Юрка КАРПАЧ

# АВТОМОБІЛИ, АВТОМОБІЛИ БУКВАЛЬНО ВСЁ ЗАПОЛОНИЛИ

■ Янина МЕЛЬНИКОВА

Тему платных автомобиль-ных парковок в Слониме корреспонденты "ГС" неод-нократно поднимали на страницах издания. Чаще всего речь шла о нежелании автолюбителей платить за практически необорудован-ное место парковки.

На сей раз свое недовольство высказали не водители машин, а жители двух домов на улице Первомайской. Дома №6 и №8 расположены в самом центре города.

Из окон открывается вид на сквер, Центральную районную библиотеку и на танк. По выходным и особенно вечерам тут людно. Слонимчан идут на рынок и с рынка, прогуливаются по скверу, сидят на лавочках с детьми. Тут же находится учреждение внешкольного воспитания

и обучения "Скарбница" (бывший Дом пионеров).

Но именно тут по странному стечению обстоятельств решено было организовать новую платную автопарковку. Уже шлагбаум установлен. В скором времени должна здесь появиться и будка контролера.

Люди недоумевают: почему выбрали именно это место? Недалеко музей, куда ходят туристические экскурсии. Это исторический центр города, и стоянка его совсем не украсит.

Конечно, казне города такие решения выгодны, — рассказывают жительница дома №6 по улице Первомайской Стелла Алексеевна Печкарева. — Но нам, жителям двух домов, — нет! Машины под самыми окнами с 8.00 до 17.00 — соседство малоприятное. Куда мы только не звонили: и в ГАИ, и ЖЭС. Но все отвечают, что принималось решение в исполнительном комитете, у них надо спрашивать...

Ведь совсем рядом, за детской поликлиникой, есть платная стоянка на почти сотню машин, которая пустует.

Кроме того, если целью создания новой автостоянки является захват денег со слонимчан и гостей города, приезжающих на центральный рынок, то еще год назад стоянки на всех прилежащих к нему улицах сделали платной.

В связи с оборудованием новой стоянки жильцы двух домов написали письмо на имя председателя районного исполнительного комитета Мечислава Костюка.

Большинство опрошенных корреспондентом "ГС" водителей в отличие от жильцов двух домов ничего против организации новой стоянки не имеют. Оно и понятно, вместо головной боли: куда поставить железного друга? — они получат гарантированное место парковки.

### МНЕНИЕ ВОДИТЕЛЕЙ:

**Анатолій,**  
водітель з 15-літнім стажем:

— Хороших стоялок в центре города действительно не хватает. Хорошо, что эта стоянка будет охраняется, насколько я понимаю. Значит, беспокоиться об оставленной машине не стоит. Ведь в других местах деньги берут, но сохранность машины не гарантируют. Интересно, сколько это будет стоить?

**Сергей,**  
предприниматель:

— Я часто езжу на центральный рынок. Машину оставляю в районе улицы Школьной. Так мне ближе. Стоянкой на Первомайской пользоваться не буду...

**Александр,**  
рабочник  
міліції:

— Эта стоянка меня полностью устраивает. Свою машину я буду ставить там: это удобно и, если она будет охраняться, надежно.

Как соотносится решение о размещении автостоянки в непосредственной близости от жилых домов? С этим вопросом корреспондент обратилась в Слонимский районный центр гигиени и эпидемиологии:

— Вы же знаете, вы газета не государственная, мы вам никакой информации не дадим. На ответ вам мы должны потратить свое рабочее время. Вот если бы обратились к нам в частном порядке, тогда мы бы вам все рассказали. А так, увы... — ответила заведующая санитарно-ги-

гиеническим отделом.

Пока суд да дело, жильцам двух домов на улице Первомайской пришел официальный ответ из исполнкома: "Согласно решению исполнкома от 09.09.2004 г. №582 городскому унитарному предприятию жилищно-коммунального хозяйства разрешено организовать парковку автомата транспорта с 8.00 до 1.00 для безопасности дорожного движения в центральной части города... Размещение парковок не противоречит градостроительным, санитарным и противопожарным нормам".

Вот так и получается: около че-

тырех десятков человек, проживающих в непосредственной близости со стоянкой, оказались в меньшинстве. Как говорится, всем не угодишь. Никаких нарушений городскими властями сделано не было, а значит, платной парковке быть.

Осталось только добавить, что стоимость парковки, как сообщили корреспонденту "ГС" в ГУП ЖХХ, скорее всего, будет идентична стоимости на других платных парковках города: для легкового автомобиля — 640 рублей за час (1 290 рублей в сутки), для грузового — 1 610 рублей за час (3 220 рублей в сутки). ■

Открылся новый магазин

**«Чэс дэл фешн»**

по продаже б/у вещей из Европы  
Предлагаем широкий выбор мужской, женской, детской одежды и обуви из Англии по самым доступным ценам.

**Каждый понедельник новое поступление.**  
**Каждые: пятн., суб., воскр. — уценка товара на 50%.**

Время работы: понедельник —  
10.00-18.00, вт-пн — 9.00-18.00,  
суб. — 8.00-15.00, воскр. — 8.00-14.00.

Ул. Гайдара, 10/а, тел.: 2-37-50

Лиц. № 42540, 9.09.2004г.-2009г. СРІК

б/у

**Магазин «Мастэр»**

качество высокое цены доступные

**металлические**

**ІЗ ДЕРЕВА**

**СМЕСІТЕЛИ**

для кухни, ванны

**оконная и дверная**

**ФУРНІТУРА**

наличный и безналичный расчет

ул. КУПАЛЫ, 5

т. 4-63-89; 8-0296-589179

# МЕЧЫСЛАЎ КАСЦЮК:

## “НАШЫМ ДЗЕЦЯМ ПАТРЭБНЫ КУЛЬТУРНЫЯ, ВЕТЛІВЫЯ, УРАЎНАВАЖАНЫЯ НАСТАЎНІКІ”

Напярэдадні Дня настаўніка, 1 кастрычніка, у Слонімскім РДК прышлі ўрачысты сход і святочны канцэрт, прысвячаныя прафесійнаму святу педагогаў. Вялікую залу Дома культуры амаль цалкам заполілі настаўнікі града і рэна, а таксама педаго-ветэраны.

Слонімскіх педагогаў з іх прафесійнымі святамі віншавалі ў той дзень старшыня райвыканкама Мечыслай Касцюк, старшыня раённага Савета дэпутатаў Сяргей Рагозік, начальнік упраўлення адукцыі райвыканкама Галіна Шмілевіч і іншыя.

У сваім выступленні старшыня райвыканкама Мечыслай Касцюк паміж віншаванняй, шматлікіх цéллых слоў у адрас настаўніку і выказваннія пра высокую ролю педагогаў у жыцці грамадства адзначыў таксама, што ў краіне апошнім часам значна памаладзеяла злачыннасць. Сумнімі разліямі нашага жыцця старшыня райвыканкама называў п'янства, маючі і эмакцыянальную беднасць сярод пэўнай катэгоріі моладзі і падлетьяў. У працы з “цяжкімі” дзецемі настаўнік павінен валодаць не толькі прафесійнымі ведамі, але найперш мець вялікае цярпленне, душэўную цеплыню, а свае адмоўныя эмоцыі павінен умесьці глыбока схаваць, каб яны не пераходзілі на вучняў.

“Нашым дзецям патрэбныя культурныя, ветлівія, ураўнаважаныя настаўнікі”, – зазнаны Мечыслай Касцюк.

Напрыканцы свайго выступлення старшыня райвыканкама заклікаў педагогаў Слонімшчыны прыняць самы дзейсны ўчын у рэферэндуме і выбарах дэпутатаў у парламент краіны, а затым найлепшым настаўнікам Слонімшчыны ўручыць Грамату абласно-га і рэнаўнага выкананічных камітэтаў ды Падзячныя лісты. За доб-



■ Намеснік дырэктара СШ №2 Ірына Радзека ўручае кветкі былому дырэктуру гэтай школы Івану Міхайлавічу Апуневічу

расумленную працу, заслуగі ў педагогічнай і выхаваўчай дзейнасці быly ўзнагароджаны дырэктор народнага музея імя Жуковскага СШ №4 Ірына Сяргейчык, настаўніца географіі Міяланавіч і базавай школы Вольгі Мароз, намеснік начальніка упраўлення адукцыі райвыканкама Аркадзь Бумагін, голоўны спецыяліст аддзела дашкольнай

адукцыі Тэрэза Юшкевич, кіраўнік гуртка “Творчасць” установы пазашкольнага выхавання і наўчання Таццяна Сальга, намеснік дырэктора па вучэбна-выхаваўчай працы Сялявіцкай СШ Раіса Клэўская і намеснік дырэктора па вучэбна-выхаваўчай працы СШ №5 Наталія Шамярай.

Старшыня раённага Савета дэпутатаў Сяргей Рагозік у сваім

выступленні заўважыў, што абсолютную большасць прысутных у зале педагогі складаюць жанчыны і менавіта яны ствараюць у педагогічных калектывах устаноў адукцыі высокую маральную атмасферу.

Ад імя раённага Савета дэпутатаў Сяргей Рагозік узнагародзіў Ганаровай граматай загадчыцу дзіцячага садка №18 Веру Лагуцкі.

Цёплія словаў ў адрас педагогаў гучалі з вуснай начальніка ўпраўлення адукцыі Галіны Шмілевіч. Галіна Іванаўна адзначыла сярод іншага высокі прафесійны ўзровень слонімскіх настаўнікаў, доказам чаго з'яўляюцца добрыя выступленні вучняў на школьніх алімпіядах розных узроўняў.

Арыгінальнім на сёлетній святочнай імпрэзе з нагоды Дня настаўніка пададзіла паказаныя на малым кінэакрэдніце відзеніяўтру з кіраўнікамі прадпрыемстваў і устаноў Слонімшчыны, знятаяя на падарунак. Практычна ўсе кіраўнікі ў інтэрв'ю прызнавалі, што сваімі поспехамі ў жыцці яны шмат у чым авабязаны настаўнікам.

Канцэртную частку ўрачыстасцей у РДК забясьпечвалі ў той дзень як самі педагогі, так і их ляменяўніцы вучні. Дружныя аплодысменты аўдыторіі былі найлепшай узнагародай самадзеяніем школьнага артыстам.

Сярод віншаванняў узнагародай не забыліся і пра педагогаў-ветэранаў. Кіраўнікі школы уручили ім кветкі і падарункі.

Толькі некалькі разу на год у раённым Доме культуры збіраюцца разам столькі прыгожых жанчын – на традыцыйную жнівеньскую настаўніцкую канферэнцыю і нападрэдні Дня настаўніка. І гэта вельмі пераканаўчая сведчыць, што сістэма школьнай адукцыі ў нас мае пераважна жаночы характар.

**Мікола КАНАНОВІЧ**

натуралист, упраўленнем адукцыі яна організавала спаборніцтвы паміж школамі горада.

Каманда кожнай школы пад кіраўніцтвам настаўніка атрымала заданне: на працягу адной гадзіны, ідучы па вызначаным маршруце, запісаць колкасць птушак, якія супстрэліся, іх віды, месцы, у якіх пярнатыя былі заўважаны.

Пасля ўсе вынікі падсумуваюцца і накіруюцца ў Мінск.

Акрамя правядзення ўліку птушак, школьнікі ўдзельнічалі ў конкурсе своеасаблівага графіці з лісця, за што ўсе атрымалі падарункі.

Дарэчы, пасля імпрэзы некаторыя настаўнікі і вучні захадзелі далучыцца да слонімскіх арнітолагаў – сталі сібрамі “Ахова птушак Беларусі”.

**Антон ТРАФІМОВІЧ**

**НАМ  
ПІШУЦЬ...**



У рэдакцыю нашай газеты паштальён штодзённа прыносяць пісьмы не толькі са Слонімшчыны, але і з розных рэгіёнаў Беларусі. Чытачы пішуць пра свае праблемы, рассказваюць пра цікавых людзей, пра тягі падзеі, сведкамі якіх яны былі.

Шмат пісем на адрас рэдакцыі прыходзіці і па электроннай пошце. Сёння мы вырашылі пачытаць некаторыя апошнія лісты і паведамленні, што прыйшлі да нас праз Інтэрнэт.

• Мне очень нравится ваша газета. В каждом номере находишь массу интересного материала. Спасибо всем, кто работает в газете. (Диана).

• Кали вы друкавалі матэрыял а.Васіля Касцюка, дык ён ужо епіскап у ЗША. Можа, мае ён што вы надрукуеце пра Жыровіцкую семінарью? (Ігар Сургін, Брэст).

• Хотелось бы, чтобы на сайте была информация по вакансиям центра занятости населения. А газета хорошая. Только после прочтения плеваться хочется, бо жизнь плохая. (SeSam, Слонім).

• Газета хорошая всем, но почему-то я не могу найти расписание железной дороги из Слонима. Если у кого-то есть расписание поездов или дизелей на Барановичи, большая просьба: скиньте на “мило”, буду очень благодарна. (Светлана, Москва).

• Дзякую за артыкл “Прайдай па Ламаносава, збочу на Мічурына”. Час скончыць са здзекам з дараага сарцу месца. Не змаікайце ў гэтай справе! (Барыс Данілюк, ЗША).

• Разыскиваю родственников. Мой дед Ян Ничипорович, сын Іосифа Ничипоровича, родился в деревне Драбовичи в 1896 году. У него было несколько братьев и сестёр. Драбовичи – небольшая деревня в Дятловском районе. Разыскиваю семью Ничипоровича. (Wladyslaw, Польша).

• После выхода “Отдушины” вполне логично было бы выпустить спарткую газету! Я думаю, радости бы не было предела! (Серега, Москва).

• Вялікае прывітанне супрацоўнікам “Газеты Слонімскай”: прыгажуням-дэячам і добрым хлопцам, з якім меў гарназнамёцца! Аддзялчыць падчас вяселля Яніны Мельнікавай і Максіма Маслава. Буду рады сустэрцца яшчэ! (Сева, Мінск).

Электронную пошту чытаі  
**Яўген КУЧЫНСКІ,  
Сяргей Чыгрын**

## ЗДАРЭННІ

**ПАКВАПІЛАСЯ БАБУЛЯ НА ШАПКІ**

30 верасня на міні-рынку на Брестскай вуліцы мясцовая 67-гадовая пенсіянерка адкрыта ўкраля з прылаўка індывідуальнага прадпрымальніка дзве вязаныя шапачкі.

Бабулю злавілі за руку на месцы злачынства.

За крадзеж супраць пенсіянеркі ўзбудзілі крымінальную справу.

**ЗАДОРАГА КУПІЛІ**

Дзе ѿ сланімчанкі заявілі ў міліцыю аб тым, што 2 кастрычніка невядомыя асобы прадалі ім дома наборы новых рэчай для хатняння карыстання – прасы, чайнікі, нажы – на думку пакупніц, па завышаным кошце.

Да выносовы, што яны пераплацілі гандлярам, жанчыны прыйшли ўжо пасля таго, як аддалі за тавар гроши.

Цяпер работнікі міліцыі вымушаны разгаваць на заявы – шукаць невядомых гандляроў, каб высветліць абставіны куплі-продажу.

**З НАЖОМ ПАЙШЛА НА МУЖА**

Вечарам 3 кастрычніка ў адной з кватэр на Энцы падчас ся-мейнай сваркі жонка параніла нажом свайго мужа.

Па факце здарэння прадпрымальніца праверка.

**Мікола КАНАНОВІЧ**

## НАВІНА

**ШКОЛЬНІКІ Ў РОЛІ АРНІТОЛАГА**

Больш за 700 птушак 18-і відаў было зафіксавана падчас другога фестывалю птушак, які 2-га і 3-га кастрычніка праводзіўся слонімскім аддзяленнем грамадскага аб'яднання “Ахова птушак Слонім”.

Гэта імпрэза супадала па часе правядзення з шостымі Сусветнімі днямі назірання за птушкамі. Менавіта ў першыя выхадныя дні кастрычніка арнітолагі (навукоўцы, што даследуюць птушак) усіх краін свету выхадзяць на вуліцу з адной толькі мятаі – зарэгістраваць найбольшую колкасць птушак, якія птушак, якія супстрэліся, іх віды, месцы, у якіх пярнатыя былі заўважаны.

Пасля ўсе вынікі падсумуваюцца і накіруюцца ў Мінск.

Акрамя правядзення ўліку птушак, школьнікі ўдзельнічалі ў конкурсе своеасаблівага графіці з лісця, за што ўсе атрымалі падарункі.

Дарэчы, пасля імпрэзы некаторыя настаўнікі і вучні захадзелі далучыцца да слонімскіх арнітолагаў – сталі сібрамі “Ахова птушак Беларусі”.

Дарэчы, пасля імпрэзы некаторыя настаўнікі і вучні захадзелі далучыцца да слонімскіх арнітолагаў – сталі сібрамі “Ахова птушак Беларусі”.

**Антон ТРАФІМОВІЧ**

НОВОСТЬ

## НАШІ ДЕВУШКИ НРАВЯТСЯ ВСЕМ МУЖЧИНАМ

**ГРОДНО.** В этом году в Доме гражданских браков Гродно зарегистрировано 767 супружеских пар.

Среди них 77 – с иностранными гражданами, представляющими 31 страну мира. Оказывается, наши девушки приглянулись женихам из Польши, Италии, Израиля, Германии, России, Азербайджана – это наиболее частые адреса, куда увозят гродненских невест. Есть и довольно неожиданные страны, в которых проживают женихи гродненских женщин. Например, Марокко, Тунис, Канада, Ирландия, Пакистан. В этом случае знакомство происходит в результате брачных объявлений.

Во всех остальных случаях предложение руки и сердца происходит после турне, поездок к знакомым и родственникам за границу. Чаще же все-го под обаяние заморских женихов попадают студентки. Хотя не только они. Возраст гродненских невест колеблется от 22 до 60 лет.

Александр ХИЛИМОН

ЗДАРЭННІ

## АБЧЫСЦІЛА СВАЙГО КАВАЛЕРА

**ЛІДА.** 22-гадовая жыхарка Ліды на кватэры сваёй знаёмай на вуліцы Тухачэўскага пасла добра гасцініцу ўкраляла два залатыя пярсцёнкі і дакументы ў свайго ж кавалера, з якім разам прышла ў гості.

Як паведамляе "Міліцэйскі веснік", зладзею затрымалі наступны дзень.

## У ГРЫБЫ ДА СУСЕДКІ

**СМАРГОНЬ.** Раней падсудны жыхар вёскі Наваспак Смаргонскага раёна пайшоў збіраць грыбы не ў лес, а да сваёй суседкі.

Пабішы шыбу веранды, "дамушнік" залез у памяшканне і забраў адтуль пяцілітравое вядро з грыбамі і пачак цыгараў "Прыма", з чым і быў злюблены за руку.

Мікола КАНАНОВІЧ

## ЗАВЕДУЮЩАЯ ФЕРМОЙ ПОХИТИЛА ДВУХ БЫКОВ

**ИВЬЕ.** В ходе рейда по выполнению мероприятий специальной программы "Аграрник", которую проводит Министерство внутренних дел Беларусь, в деревне Морино Ивьевского района сотрудники Ивьевского отделения охраны задержали 31-летнюю заведующую колхозной фермой.

Как сообщили БелаПАН в пресс-службе департамента охраны МВД, жительница деревни Дешевко похитила по месту работы двух быков общим весом 706 кг и стоимостью более полутора миллиона рублей. Скот она продала 36-летнему неработающему инвалиду 1-й группы (по зрению), проживающему в соседней деревне.

Вячеслав БУДКЕВІЧ

ЗЭЛЬВА

## НАШ КРАЙ

# АДНА ГАДЗІНА З ЖЫЦЦЯ ВЯСКОЎЦАЙ

**Калі жыхар вёскі Князева Аляксандр Каспяровіч у дзень гадзін раніцы 22 чэрвеня 2004 года выпіў бутэльку віна, гэтага мужчыну оказаўся мала.**

Кемлівасць падказала: трэба вяртаць гроши, якія вылічыла ў яго бухгалтрыя СВК "Праграс. Князева" за пасадку бульбы. Болей за тое – для вяртання грошай ёсць нагода: жонка Рэгіна Магельніцкая мае пасведчанне на льготы з-за загінуўшага пры выкананні службовых абавязкаў сына. Узяўшы ў жонкі пасведчанне, Каспяровіч вірнуў гроши – 70 тысяч рублёў – і адразу у краму: "Бутэльку піва, "на месцы". Мала... Бутэльку гаралкі. Бутэльку піва ("Водка без піва – деньги на ветер", – як вучыць рускі кінематограф). Харчы... дамоў".

У хадзе разам з жонкай выпілі-закусілі... і ўжо ў дзесяць гадзін раніцы начапілі высыпляцца адносіны, тады стаў "вучыць" Аляксандру нашмат старэйшую за яго жонку, хто ў хадзе гаспадар: спачатку два разы стукнуў жанчыну кулаком у жывот, а калі тая ўпала, пачаў малациць рукамі і ногамі...

Потым жанчына паднялася і пайшла на ганак. Каспяровіч жа, склопіўшы жонку за каўнер свет-



Малюнак Юліяна ІВАНОВА

ра, спіхнуў з пяці прыступак ганка, тая ўпала...

На наступны дзень Рэгіна Магельніцкая была ўжо ў рэнімациі. Яна атрымала закрытую трауму жывата з разрывам тонкай кішкі, акрамя гэтага, у яе было мноства цяжкіх крывапад-

цёкаў.

Раней ужо некалькі разоў асу-джаны Аляксандр Каспяровіч на-кіраваўся па ўжо накатанай да-рожцы, а менавіта на 4 гады ў калонію ўэмоценага рэжыму.

Юры КАЧУК,  
Андрэй ЛІХАРАЙ

СЛОНИМ

## ПРА АГІНСКАГА ПА-ПОЛЬСКУ

**На мінулым тыдні ў Слонім-скі цэнтральнай бібліятэцы валадарыла польская мова, бо менавіта там праходзіла імпрэза, прысвечаная Міхалу Казіміру Агінскому. Падрыхтаваў і правёў яе слонімскі аддзел Саюза паліакаў на Беларусі.**

Прынялі ўдзел у імпрэзе члены Саюза паліакаў на чале з Леанардам Рэйкоўскай, настаўнікі поль-

скай мовы школ горада, дзе і падлеткі, якія вывучаюць польскую мову, быўляя слонімцы, што цяпер з'яўляюцца студэнтамі вышэйшых навучальныx установ Польшчы.

На імпрэзе свой рэферат пра жыцце і дзейнасць Міхала Казіміра Агінскага чытала Вераніка Навумовіч, якая заняла першую месца на "Паланіядзе-2004" у Варшаве.

Прысунтыя таксама пачалі вер-

шы Адама Міцкевіча, Збігнева Талачынскага і Родвада Радке-віча.

У той вечар у гасціёні бібліятэкі, дзе імпрэза праходзіла, гучалі розныя песні і ў выкананні моладзі, і харавыя – слова гэтых песен ведаў кожны з прыстых. Асабліва гасціні спадабалася песня, якую пад гітару спявалі Вінцусь Грыневіч і Юрый Верабей.

Антон ТРАФІМОВІЧ

ВОРАНАВА

## ЗАТРЫМАЛІ ЗА ГАЗЕТУ

**Супрацоўнікі КДБ і міліцыі Воранаўца пераследуюць мясцовых жыхароў, якія чытаюць газету "Тут і цяпер".**

На мінулым тыдні супрацоўнікі міліцыі гарадскога пасёлка Воранаўца склалі пратакол на пенсіянера Юзафа Кірвеля па адвінавачванні ў распаўсюдзе газеты "Тут і цяпер". Участкавы міліцыянер Воранаўскага пасялковага савета Андрэй Лапян спыніў Юзафа Кірвеля на выхадзе з мясцовага рынка. Міліцыянер цікаўляўся, што той нясе ў сваёй торбе. Пасля таго, як спадар Кірвель сказаў, што мае пры сабе газету, міліцыянер загадаў яму прайсці з ім у аддзел міліцыі.

Спадар Кірвель упэўнены, што на рынку за ім сачылі супра-

цоўнікі КДБ. Доўгі час, паводле слоў Кірвеля, за ім хадзіў "інтэлігентны чалавек пад гальштуком".

Участкавы пацвердзіў ГроднаNEWS, што затрымалі Юзафа Кірвеля па просьбе супрацоўніка КДБ:

– Паводле іх слоў, грамадзянін Кірвель распаўсюджаў на рынаку ўёткі, – сказаў Андрэй Лапян.

У аддзеле пенсіянера трymалі калаі давлю гадзін. Міліцыянеры праглядзелі газету і сказаў яму, што "Тут і цяпер" выдаецца незаконна і мае несанкцыонаваныя выхадныя звесткі:

– Я ім адказаў, каб не дурылі мне галаву, бо я толькі меў газету пры сабе, а не распаўсюджаў яе, – паведаміў Юзаф Кірвель.

Супрацоўнікі міліцыі цікавілі, дзе пенсіянер узяў газету. Міліцыянеры патрабавалі ад пенсіянера падпісаць пратакол і даць тлумачэнні, але ў прысутніці двух панятых Юзафа Кірвель катэгарычна адмовіўся зрабіць гэта.

У Воранаўскім раённым аддзеле міліцыі, паведамілі таксама ГроднаNEWS, што дзяля правядзення экспертызы забралі ў Юзафа Кірвеля некалькі асобнікаў газеты.

Пратакол адміністрацыінага правапарушэння, складзены на пенсіянера, будзе перададзены ў адміністрацыйную камісію. За тое, што меў у сваёй торбе газету "Тут і цяпер", Юзафу Кірвелью пагражае штраф амаль сто тысяч рублёў.

ГроднаNEWS

НАВІНА

## СТРАЙК СКОНЧЫЎСЯ ПОСПЕХАМ

**ВАўКАВАЙСК.** У мінулую пяціцу, 1 кастрычніка, скончыўся страйк кіроўцаў таксівак у Ваўкаўскі, які пачаўся ў чацвер. Яны дамагліся свайго патрабавання – улады разблакавалі банкавскі рахунак прадпрымальніка Мікалая Аўтуховіча, якому належыць таксі.

Усе гроши, якія паступалі на рахунак Аўтуховіча, забіралі улады. Гэта адбылося паводле рашэння Вышэйшага гаспадарчага суда.

Мікалаі Аўтуховіч з'яўляецца кандыдатам у депутаты Палаты прадстаўнікоў.

Спадар Аўтуховіч сказаў, што ён з'яўляецца правадыкам разы. Пакуль туды не прынеслі паперу аб разблакаванні рахунку, таму машины не рухаліся. А ўжо пасля таго, як было атрымана пасцверджанне, таксісты выехаць абслугоўваць пасажыраў.

Нагадаем, што год таму сам Аўтуховіч і кіроўцы правялі масавую галадобку. Тады быў арыштаваны рахунак прадпрымальніка і машины, людзей пазбавілі працы. Падатковая інспекцыя імкнулася спагнаць з прадпрымальніка вялікі штраф.

Праз суд яму ўдалося дамагчыся справядлівасці. Аднак цяпер Вышэйшы гаспадарчы суд зноў надаў права місцавасці рашэнню, якім была ўзаконена пастанова абласнай падатковай службы: спагнаць з Аўтуховіча 267 мільёнаў рублёў.

Сяргей АСТРАЎЦОУ

ЗДАРЭННІ

## АБЯЗЗБРОІЛІ

**ДЗЯТЛАВА.** На кватэры бесправаўнага мясцовых жыхароў на вуліцы Савецкай у Дзятлаве супрацоўнікі міліцыі знайшли абрэз паліўнічай стрэльбы.

Зброя аказалася цалкам прыгоднай для выкарыстання.

Паводле слоў мужчыны, абрэз ён захоўваў дома з 2000 года. З якой мэтай – высыпляеца, зазначае "Міліцэйскі веснік".

## УСПЛІЙ ЛЕТАШНІ КРАДЗЕЖ

**ЛІДА.** Не канулы ў Лету леташнія "подзілі" жыхаркі лідскіх аўтамагнітолов.

Едучы ў Маскву, лодкай лідская "шыяпачка" ухітралася выцягнуць з кішэніяў двух літоўцаў 1 600 доляраў ЗША праста ў салоне аўтобуса.

Паводле "Міліцэйскага весніка", крадзеж адбыўся на тэрыторыі Смаленскай вобласці Расіі.

## "ПАТРАШЫЦЕЛІ" МАШЫН

**ДЗЯТЛАВА.** На абочыне дарогі паблізу вёскі Нагародавічы Дзятлавскага раёна мінчанін пакінуў незачыненай сваю машыну.

А калі вірнуўся, то не знайшоў у салоне аўтамагнітоловы "Кенвуд" і кампакт-дыскай.

Мікола КАНАНОВІЧ

ВЫБОРЫ И СМИ

# ОШТРАФОВАЛИ РЕДАКТОРА ГАЗЕТЫ "БИРЖА ИНФОРМАЦИИ"

На прошлой неделе судья Ленинского районного суда Гродно Наталья Козел вынесла решение о наложении штрафа в размере 1,33 миллиона рублей на главного редактора газеты "Биржа информации" Елену Равбецкую.

Об этом сообщил БелаПАН ее защитник на процессе, руководитель Центра правовой защиты при Белорусской ассоциации журналистов, доктор юриспруденции, профессор Михаил Пастухов.

По его словам, 9 сентября на страницах издания была опубликована статья Е.Равбецкой "Префативство именем народа". "В ней автор напоминает слова из обращения главы государства к народу о стабильности в обществе и о незыблемости основы государства – Конституции Республики Беларусь, сказанные еще до объявления о проведении рефе-



■ Елена Равбецкая

рендума", – отметил М.Пастухов. В связи с объявлением плебисцита Е.Равбецкая написала в статье о том, что "референдум (а без него третьего срока не получить), объявленный господином президентом, – это вызов обществу", и высказалась о прецереждительном, по ее мнению, отношении

власти к избирателям.

По словам юриста, данная публикация привлекла внимание заместителя прокурора Ленинского района города Гродно, который вынес постановление о возбуждении дела об административном правонарушении по части 10 статьи 172-1 Кодекса об административных правонарушениях. В соответствии с ней распространение заведомо ложных сведений, порочащих честь и достоинство президента, влечет за собой наложение штрафа на сумму от 50 до 100 базовых величин.

В суде Елена Равбецкая заявила, что в ее статье, отражающей личную точку зрения на предстоящий референдум, нет нарушения законодательства. Судья удовлетворила предложение адвоката Александра Бирилова заслушать двух свидетелей – редакторов газет "Биржа информации" Наталью Маркушину и "День" Николая Маркевича, ко-



■ Пикет гродненских журналистов с целью привлечь внимание жителей города к усилению давления властей на независимую прессу

торые признали правомерной позицию Е.Равбецкой и дали профессиональную оценку ее публикации. Однако судья отклонила предложение защитника о проведении филологической экспертизы публикации специалистами Гродненского государственного университета имени Янки Купалы.

"В своем выступлении я заявил: причиной появления статьи является указ президента о назначении референдума, который многие граждане считают незаконным и неконституционным, поскольку Основной закон точно устанавливает – одно и то же лицо не может быть президентом более двух сроков. Поэтому можно понять реакцию главного редактора издания, которая, услышав эту актуальную информацию, посчитала необходимым высказать свою позицию. Я подчеркнул, что в данном случае речь не идет о сведениях, а выражается мнение журналиста и граждани-

на. Поэтому в статье отсутствуют признаки административного правонарушения, а в материалах дела – доказательства, подтверждающие факт правонарушения и виновность журналиста. Вот почему я предложил прекратить судебное разбирательство", – сказал М.Пастухов.

Он полагает, что Е.Равбецкая была подвергнута незаконным репрессиям, направленным на запугивание белорусских журналистов. "Это известная форма расправы с инакомыслием, которую власти могут применить и против других негосударственных изданий накануне важных политических событий – парламентских выборов и референдума. Они требуют климата доверия, вместо чего в обществе находитя страх и подозрительность", – сказал М.Пастухов. По его словам, Е.Равбецкая и ее адвокат намерены обжаловать решение судьи в порядке надзора.

**Марат ГОРЕВОЙ**

СПАДЧЫНА

## AB INITIO

\*Ад пачатку (лац.)

**ЮЛЯ КАЧУК** (аўтар)

Нарадзілася ў Зэльве. У 2000 годзе скончыла музычную школу па класе "фартэпіана". У 2001 годзе стала лаўрэатам Рэспубліканскага літаратурнага конкурсу "Дзень Зямлі. Беларусь–2001". У 2002 годзе атрымала дыплом I ступені за выдатны дасягненні ў Рэспубліканскім літаратурным конкурсе "Я маю твор..." "Дзень Зямлі. Беларусь–2002." У гэтым годзе скончыла сярэднюю школу з залатым медалем, вучыцца ў беларускім моладзёжным часопісе "Першашвет" і ў газеце "Наша ніва".

Рэдактар газеты "Зяльянічка". Са сваімі творамі выступала ў беларускім моладзёжным часопісе "Першашвет" і ў газеце "Наша ніва".

Пра што не згадваюць лепапісы і што не захоўваецца нават у аповедах, якія ствараны перадаўцама з пакалення на пакаленне, раскажа сама зямля, а дакладней, тэя таемніцы, якія схаваны ад недасвідчаных вачей, але для дасціліных даюць вялікія крыніцы багатай інфармацыі.

Калі пасяліліся людзі на Зэльвеншчыне, у якіх мясцінах і як выглядала архітэктура тых часоў, вынікае з археалагічных даследаванняў вучоных XIX–XX стагоддзяў, і гэта праца далёка не завершана, а мае толькі першапачатковы вынікі.

Першыя звесткі пра археалагічныя помнікі на Зэльвеншчыне згадваюцца Ф.В.Пакроўскім у другой палове XIX стагоддзя. Іх вывучэнне прайцяло ў другую палову 50–60-ых гадоў XX стагоддзя Ф.Д.Гурэвіч і В.В.Сядоў. У

70–80-ых гадах XX стагоддзя

супрацоўнікамі Нёманскай экспедыцыі і інстытута гісторіі АН Беларусі на чале з М.М.Чарняўскім была адкрыта значная колькасць археалагічных аб'ектаў.

Першапачатковая засяленне дапліны Зяльянікі адбылося ў эпоху мезаліту (8–5 тыс. гадоў да Нараджэння Хрыстовага). Матрэялы мезалітчай эпохи на тэрыторыі Зэльвенскага раёна былі атрыманы А.М.Гутоўскім на стаянцы ў вёсцы Цыганоўка. Стаянкі каменнага і бронзавага веку вядомы таксама ля вёсак Кашалі і Навасёлкі.

Насельніцтва басейна ракі Зяльянікі ў другой палове I – пачатку II тысячагоддзя пасля Нараджэння Хрыстовага было яўрэйскім. З тых часоў захаваліся гарадзішчы на тэрыторыях мястэчка Зэльва і вёсак Кашалі, кургандыя, Кашалі, Клімавічы, Пустаборы. У вёсках Варонічы, Івашкавічы, Кашалі, Клепачы, Навасёлкі і мястэчку Зэльва зафіксаваны так званыя каменныя



■ Юлія Качук

магілы, большая частка якіх датуецца XIV–XVI стагоддзямі.

Ля вёсак Варонічы, Навасёлкі, Росцівічы праводзілісь раскопкі сельскіх паселішчаў сярэднявечча.

Два селішчы, на адных з якіх існавала сяло, на другім – гаспода, знайшли ля вёсак Варонічы.

Паблізу вёсак Навасёлкі было знойдзена адно селишча, у якім у гэты перыяд існавалі слоў і гаспода.

Пры раскопках гэтага селишча быў сабраныя глыняныя посуд, кафлі. Былі знойдзены прылады працы: сярпы, нажы, зублы, рыбалоўныя кручкі; жаночыя ўпрыгожанні: бронзавыя пярсцёнкі, заувашніцы. Таксама знойдзены 20 манет ВКЛ, Прыйбалты, Швеції.

Ля вёсак Росцівічы быў выяўлены засценак. Археолагі знайшли кафельную печку XVII ст., на пласцінах якой зроблены малюнкі дзяржаўных і радавых гербоў, вінаграднай лазы, разнастайных кветак і раслін, а таксама іншыя археалагічныя матэрыялы. [5]

**БАРУКІ.** На левым беразе Шчары – два пункты, дзе В.Р.Супрун і М.М.Чарняўскі вынашли матрэялы жалезнага веку. У адных месцы, у сярэднія частцы вёскі, выяўлена кераміка эпохі бронзы, гладкасценнай, з познага этапу зарубінечкай культуры, у другім – ва ўрочышчы Бурчак, на паўночны захад ад вёскі, – знойдзена штырхаваная кераміка з насечкай на версе і гладкасценнай, характэрнай для II–Vстст. [5]

**БЕРДАВІЧЫ – ДЗЕШКАВІЧЫ.**

За 1 км ад вёскі Бердаўічы ў пойме ёсць чатыры курганы. Яны нізкія, акружаныя, аблкладзеныя каменем. Калі вёскі Дзешкавічы сустракаюцца вырабы кругавай керамікі часочкі Кіеўскай Русі. [3]

**ГАЛЫНКА.** За паўвостравом ад дарогі (Галынка–Азярніца), у лесе маёнтка Луконіца, знаходзіцца валы з равамі аблапал; тут жа ёсць курган, зарослы дубамі, аблапал якога выкараныя равы. [1]

Недалёка ад пазначанага месца, паміж урочышчамі Куль і Малева, на полі знаходзіцца некалькі курганоў. Калі 200 гадоў таму ў гэтых курганах знайшли нож аратага ў выглядзе кінжалу, а ў канцы XIX ст. – металічныя шлакі, якія сляяне называлі "цындрай". Паходжанне кургану жыхары адносяць да глыбокай старажытнасці. [1]

Група курганоў, вядомых пад назівай шведскіх, знаходзіцца на полі урочышча Куль і Малева, на полі знаходзіцца некалькі курганоў. Калі 200 гадоў

таму ў гэтых курганах знайшли нож аратага ў выглядзе кінжалу, а ў канцы XIX ст. – металічныя шлакі, якія сляяне называлі "цындрай". Паходжанне кургану жыхары адносяць да глыбокай старажытнасці. [1]

У 1879 годзе селянін вёсکі Клімавічы Сямён Белянкевіч зайнішоў у зямлі глыняныя збаны прыблізна з двасціццю фунтамі розных срэбрных манет. Большая частка грошай трапіла ў рукі майстроў па срэбры, 4 1/2 фунта выслалі у Імператарскую Камісію, пасля праверкі якія было ўстаноўлены, што ўсё манеты былі пайграшовікамі Казіміра, Аляксандра і Жыгімонта, 1509 і іншых гадоў. [1]

Сярод мясцовых жыдоў існавалі падданні, што Востраўская царква знаходзіцца на тым месцы, дзе ў старажытнасці адбывалася пакланенне агню. [1]

**Працяг у наступным нумары**

# ад “Газеты Слонімской” РЭКЛАМА

**ВИДЕОСТУДИЯ***«Моя Семья»*

- Профессиональная видеосъемка
- Фотосъемка
- Компьютерная обработка
- Запись на диски CD-R, DVD
- Музыка и томада:

Мадам Брошина, «Сердючка» —  
тамада, конкурсы, игры  
г. Слоним Тел. 2-58-55  
8-029-67-28-55 2-30-32



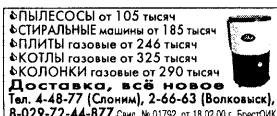
**“УЮТ”** Форма оплаты любая  
**Стройматериалы на любой вкус**

*Качественно... Дёшево... Красиво...*

В наличии и под заказ:

- Гипсокартон
- Сайдинг
- Краски
- Пены
- Герметики
- Жалюзи
- Плинтуса
- Окна ПВХ
- Панели ПВХ и МДФ
- Облицовочная плитка
- Декоративные штукатурки
- Ламинированные полы
- Сухие строительные смеси

Наш адрес: ул. Красноармейская, 73 (АРЗ), Тел. 8-029-684-72-70



МУКА, ОТРУБИ,  
корневая мука  
от 25 кг,  
с доставкой на дом  
по городу и району.  
Тел. 5-40-09, 2-22-63.

Лиц. № 42540 / до 25.11.08 г., СРИК

**Салон «Джессика»  
ЛЕТО-ОСЕНЬ  
2004**

Фото любой модели под заказ  
г. Слоним, гостиница «Щара», к.205.

Лиц. №БС №01538, 09.06.99-09.06.04

## ЦВЕТЫ

• Большой выбор комнатных растений, срезанные цветы: розы, хризантемы, герберы, лилии  
• оформление букетов для всех торжеств, свадебных букетов, семена, земля, удобрения

Магазины «ЛЕТО», «САЛЮТ», рынок по ул. Брестской, павильон «ЦВЕТЫ». Работаем с 9.00 до 19.30 без выходных.

Тел. 8-029-622-56-63,  
2-56-63, 2-99-24,

Лиц. № 6, № 7, 09.02.2000-09.02.2005, СРИК

## ПАРИКМАХЕРСКАЯ

Мужские и женские У Вики  
модельные и женские стрижки

Все виды окрасок:  
мелированье, колорирование, тонирование, балаяж.

Химическая завивка  
(классическая и спиральная).

С 9.00 до 19.00 (без обеда)

Без выходных. Гостиница «Шара»

Тел. 8-029-624-8657

Лиц. № 0987 от 26.10.2001 г. БССР

**ОКНА  
ДВЕРИ из ПВХ  
витражи  
стеклопакеты**

Мы сохраним ваше тепло,  
а вы деньги!

ДОСТАВКА

Современный дизайн  
Индивидуальное  
изготовление

Качественный  
монтаж

Тел. 9-1-6-48,  
8-029-687-44-64

КОНСУЛЬТАЦИИ

Лиц. № 42540/1027715, від СРИК до 12.05.09

**Установка**

Кухни, шкафы-купе, системы «Командор»

Мебель ваших мечты

Тел. 5-26-15, 4-68-85

## ООО Торговый Дом ДДМ

г. Барановичи

с 7 до 17-00 (без обеда)

ул. Парковая, 37

## Алкогольная продукция РБ

Крыница 8 (0163) -

Оливария 40-87-92

Речица 40-88-57

Брест 40-93-77

Полоцк

Лида

Бытовая химия

Косметика

Канцтовары

Возможна доставка

Лиц. № 14100/0146740, від Барановичск. ГІК с 25.05.04 до 22.09.05

## СТЕКЛО

ОГРОМНЫЙ ВЫБОР СТЕКЛОПАКЕТЫ

Компания «Идея»

г. Барановичи, ул. Пушкина, 8 (за таксопарком №2)

Тел. 8-(0163)-42-22-79

Факс 8-(0163)-42-45-88

Лиц. № 541 до 13.02.2006 г.

**Свадебный салон  
“Виктория”**  
Лучшие невесты  
обираются у нас!  
ул. Первомайская, 10  
(напротив павильона «Теремок»)

Лиц. № 01569, 9.07.99 - 9.07.04, БССР

Лиц. № 01569, 9.07.99 - 9

Дорогая, любимая наша  
**Катюша ГОЛУБЕЦ!**  
Поздравляем тебя с 15-летием.  
Здоровья тебе, любви, удачи и добра!



Тебе всего лишь 15,  
Весь мир лежит у ног.  
Ты лучшая дорогу  
Найди среди всех дорог.  
Уверенно и смело  
Смотрят в глаза судьбе  
И выберут то дело,  
Что счастье даст тебе.  
Друзей найди надежных,  
Любовь свою найди,  
Путей не бойся сложных,  
Всегда впереди!

*Любящие тебя бабушка Валя, тетя Тома с семьей, тетя Оля с семьей*

Дорогую мамочку и подругу  
**Ольгу Викторовну  
ЛИШИК**  
поздравляем с 30-летием

Со дня рождения!  
Не подписать такого слова,  
Чтоб в полной мере пожелать  
Тебе хорошего здоровья  
И никогда не унывать.  
Желаю счастья и добра,  
Поменьше горя и печали,  
Чтоб было больше светлых дней,  
А хмурые – не посещали.  
Но в этот день чудесный юбилей  
Все желания хороши.  
Пусть все оставшиеся годы  
Несут тебе радость для души.

*С уважением и любовью сына  
Дамочки и подруги Жанна*

Поздравляем  
**Маргариту  
Владимировну  
СОСНОВСКУЮ**

с юбилеем – 30-летием!  
Пусть всегда в твоей жизни будет доброе утро,  
Счастливый день и такой влюбленный вечер.  
Пусть звезды светятся в глазах твоих.  
Пусть счастье, как шампанское, покрывает.  
Пусть слезы никогда не блещут в них  
И в сердце пусть печаль не поступится.  
Пусть этот день, как песня соловья,  
Перечеркнет всех хмурых дней ненастые.  
Пусть жизнь твоя, как налитая заря,  
Принесет каждый день  
Багрянок счастья!

*Вова, Надя, Женя, Юля*

Дорогого и любимого  
сыночка, братика  
**Сергея Сергеевича  
САВКО**

поздравляем с 18-летием!



Пусть жизнь твоя полнее станет,  
И с каждым днем ты будешь мудрее.  
Пусть долго молодость не вянет,  
А жизнь проходит веселей.  
Пусть будет радость и веселье,  
Ведь только этим мы живем.  
И говорим мы: «С днем рождения!»  
Со светлым и счастливым днем!

*Твои папа, мама и сестричка*

Дорогого и любимого мужа, сына, папочки и зятя  
**Юрия Брониславовича САЛИТУ**

от всего сердца поздравляем с юбилеем!

Хотим поздравить с днем рождения  
И счастья в жизни пожелать.  
На жизнь не стоит обижаться,  
Не стоит в жизни унывать.  
Пусть будет все: гроза, метели,  
Пусть будет радость и покой,  
А если очень будет трудно,  
То знай, что мы всегда с тобой.  
Пусть будет все тебе наградой –  
Здоровье, счастье, родных любовь!  
Мы тебя очень любим.



*С любовью жена, сын, мама, теща и теща*

Дорогой и любимый муж и папочка  
**Александр  
Степанович БОЛТИК!**

От всего сердца поздравляем тебя  
с юбилеем!



Улыбнись веселей –  
Это твой юбилей!  
Мы целуем тебя, обнимаем,  
Много радостных дней  
И спокойных ночей,  
Долгой жизни, здоровья желаем!  
*Любящие тебя жена и сыновья*

Дорогая наша  
**Маргарита Владимировна  
СОСНОВСКАЯ!**

От всего сердца поздравляем тебя  
с юбилеем!

Желаем в жизни лишь удачи  
И достижения мечты.  
Пусть будут лёгкими задачи  
На трудном жизненном пути.  
Желаем солнца в Непогоду,  
Улыбок, ласки и тепла,  
Огромного земного счастья,  
Здоровья, радости, добра.

*С уважением свекровь, свекор, Таня, Володя, Саша,  
Тамара и племянники*



Дорогая, любимая мамочка, тетя,  
сестра и дочь  
**Тамара Антоновна  
РОМАНОВСКАЯ!**

Поздравляем тебя с днем рождения!  
У тебя открытая душа,  
Ты во всем, родная, хороша...  
Дочь заботливая, любящая мать,  
Мы тебе желаем ясных дней,  
Светлой радости, блистательных удач  
И отличного здоровья, что важней,  
Чем решение жизненных задач.

*Сын Игорь, племянники Ольга и Павел,  
сестра Валентина и мама*



Дорогая доченька и сестричка  
**Екатерина Геннадьевна  
ГОЛУБЕЦ!**

Поздравляем тебя с 15-летием!



Ты прелестна, непоседа!  
Весел с тобой беседа,  
Ты танцуешь и поешь,  
Всем улыбки раздаешь,  
Озорно глаза блестят,  
Покорять весь мир хотят.  
Пусть он покорится,  
Чтобы сердце словно птица,  
Безудержно, вольно, смело  
К счастью радостно летело!

*С любовью папа, мама и брат Дима*

Дорогая и уважаемая  
**Мария Васильевна  
ДОВЫДОВСКАЯ!**

Сердечно поздравляем тебя  
с 50-летием!



Полсотни лет – хороший срок,  
И нет нужды начинаться,  
Пускай еще полста пройдет,  
Не надо только стариться.  
И в этот теплый, светлый день  
Тебя мы поздравляем,  
Здоровья, счастья и добра  
От всей души желаем.  
*С любовью сестры Ничковоричи*

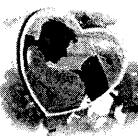
Дорогой и любимый брат  
**Михаил Михайлович  
ДУБОВИК!**



От всей души, с большим волнением,  
С которым слов не находя,  
Мы поздравляем с днем рождения,  
С 70-летием твой!  
Желаем счастья и тепла,  
Чтоб жизнь, как день, была светла,  
Чтоб только радость, без тревог,  
Переступала твой порог!  
*С уважением семья Курцевич,  
Гординец, Семак и Дубовик*

У СПОНІМСКІМ АДДЗЕЛЕ  
ЗАГС ЗАРЕГІСТРАВАНЫ  
ШЛЮБЫ:

Колбун Генадзь і Барысавец Вольга  
Данільчук Леанід і Сытнова Людміла  
Савік Владімір і Валошына Людмила  
Баброў Аляксандар і Кашэліян Яні  
Аланасік Аляксандар і Кузьміна Вольга  
Шундрук Алег і Мікаса Анастасія  
Ганчарук Аляксандар і Аленікава Марыя  
Македж Сяргей і Чыркоўна Наталя  
Мартынюк Максім і Саламеіч Таццяна



У СПОНІМСКІМ АДДЗЕЛЕ  
ЗАГС ЗАРЕГІСТРАВАНЫ  
ДЗЕТКІ, ЯКІЯ ЯНДАЯНА  
НАРАДЗІЛІСЯ:

Іваношын Мінта  
Каралёва Анастасія  
Борыс Максім  
Яварэц Ксения  
Гурноўскі Аляксей  
Захараў Яраслав



Дорогую, любимую мамочку и бабушку  
**Наталью Михайловну  
КУТЕРГІНУ**  
поздравляем с юбилеем!



Міната, хорошая, родная,  
Тебя дороже в этой жизни нет,  
Да и не найдешь никого лучше.  
Как любим и тебе, не в силах объяснить,  
Тебе желаем мы пронести сто лет.  
Единственной, родной, неповторимой,  
И никако просим у тебя прощения,  
За боль и грусть, что каждый пропадес.  
Тебе многое пришлось перенести.  
Но годы пронесли не зря.  
Большая пройдена дорога,  
Большие сделаны дела.  
Пусть будет жизнь всегда такой:  
Чтоб годы шли, а вы их не считали,  
Вовек не старились душой.  
И никогда бы горько не вздыхали.

Дорогая и любимая  
**Мария Васильевна  
ДОВЫДОВСКАЯ,**  
от всего сердца

поздравляем Вас  
с юбилеем!

Ваш юбилей – совсем не много,  
Но годы прожили не зря.  
Большая пройдена дорога,  
Большие сделаны дела.  
Пусть будет жизнь всегда такой:  
Чтоб годы шли, а вы их не считали,  
Вовек не старились душой.  
И никогда бы горько не вздыхали.  
*С любовью дочь Светлана, зять  
Сергей и внучка Даша*

Дорогая и любимая наша мама  
**Мария Васильевна  
ДОВЫДОВСКАЯ!**

В день своего юбилея прими  
от нас это поздравление.

Милая, хорошая, родная,  
Тебя дороже в этой жизни нет.  
Ты лучшая на свете мама,  
Тебе желаем мы прожить сто лет.  
Целует твой рум, дорогая,  
Морщицы и седую прядь волос  
И низко просим у тебя прощенья  
За боль и грусть, что каждый пропадес.  
Тебе много в жизни пришлось перенести  
И горестей немало,  
Но нас ты сумела растить и любить,  
Родная, любимая мама.  
Живи подольше, человек любмый,  
И главное, конечно, – не болей.  
Поверь, что ты нужна на свете  
Для всей родни и нас – детей.  
*С любовью к тебе дочь Ольга, зять  
Сергей и внучки Максим и Анастасия*

# УСТАМИ ПРЕЗИДЕНТОВ ГЛАГОЛЕТ ИСТИНА

Работать лингвой – дело серьёзное и, естественно, ответственное! Президенты – они тоже люди.

Несут чушь, несуразицу, "сапоги в смаку", как недавно смачно выразился Владимир Путин. Да с кем не бывает. Президентам не позавидуешь, каждый ляп на слуху. Но их и не смущишь: чем больше несуразностей произносит политик... тем ближе он народу.

Неважно, глава ли это супердержавы или президент страны на краю Европы. Народу, судя по всему, все равно, как обстоят дела с грамотностью у их президентов.

Даже "Вашингтон пост" признала, что безумные оговорки президента США Джорджа Буша можно считать "очаровательным недостатком".

"Комсомолка" собрала "очаровательные недостатки" четырех президентов: Владимира Путина, Александра Лукашенко, Леонида Кучмы и Джорджа Буша. Чтобы не очень-то умничали.

## ПРЕЗИДЕНТОМ БЫТЬ НЕЛЕГКО

Леонид Кучма: "Я стал более, знает, злой. Злой в добром понимании этого слова".

Александр Лукашенко: "Я вам гарантирую и обещаю, что ответы будут абсолютно искренними и честными. В чем меня, наверное, трудно заподозрить".

Владимир Путин: "Вы знаете, иногда я возвращаюсь домой, включаю телевизор. И вдруг ведущий на национальном телеканале говорит: "Сегодня президент сделал важное заявление". Но я не говорил ничего особенного".

Джордж Буш: "Единственное, мне очень жаль, что я не могу чаще заниматься богом. Это является одним из самых печальных аспектов президентства".

Александр Лукашенко: "Я сам о себе подумал: слава Богу, что есть президент, который может сохранить стабильность в обществе".

## НО ЖИТЬ СТАЛО ЛУЧШЕ

Джордж Буш: "Мы самая велиководушная страна в мире. Мы очень велиководушные. Я горжусь тем, что мы такие велиководушные. Но, несмотря на наше велиководие, мы не должны хвастать своим велиководием".

Владимир Путин: "У нас страна огромных возможностей не только для преступников, но и для государства".

Александр Лукашенко: "Должен сказать, что мы в какой-то степени сами создали эти трудности, но сегодня действительно героически их преодолеваем".

## А С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ЭКОНОМИКИ...

Джордж Буш: "Основная доля нашего импорта приходится на зарубежные страны".

Владимир Путин: "С инфляцией ничего необычного не происходит".

Леонид Кучма: "Я – президент, глава государства и не должен заниматься множеством вопросов, которыми приходится заниматься. Экономикой в том числе".

Джордж Буш: "Это однозначно включено в план бюджета – там вообще множество цифр и пунктов".

Александр Лукашенко: "Я считаю, что любое государство из рыночной экономики немедлен-

но должно брать конкуренцию. Мы тоже берем на вооружение этот принцип и его внедряем, просто порой силой".

## И ВСЕ-ТАКИ МЫ ЗА ДЕМОКРАТИЮ!

Джордж Буш: "У нас прошло хорошее заседание администрации, на котором министр обороны и госсекретарь рассказали нам о нашем желании распространения демократии по всему миру".

Александр Лукашенко: "Конечно, вам решать, но будет так, как я сказал".

Владимир Путин: "Мне просто не хочется, чтобы исполнительная власть в стране чрезмерно увлекалась политической тряской. У нас есть органы власти, которые профессионально этим занимаются".

## БЕЗ НАС ВЫБОРЫ НЕ ПРОЙДУТ

Владимир Путин: "То, как прошла избирательная кампания, избавило меня от главной необходимости – необходимости вводить в заблуждение массы населения".

Леонид Кучма: "Если проиграю на выборах – выпью стакан водки, закушу салом и буду дальше работать".

Александр Лукашенко: "Согласен хоть завтра провести досрочные выборы, хотя вы толкаете меня на нарушение Конституции. Но если побеждаю на них с процентом не ниже 90, Беларусь становится членом Европарламента и Евросоюза".

## НО МЫ МОЖЕМ ПОДНЯТЬСЯ С КОЛЕН...

Леонид Кучма: "Украина – бедная страна со многими про-



■ Леонид Кучма



■ Владимир Путин



■ Джордж Буш



■ Александр Лукашенко

ключает в себе ничего оскорбительного для России. Признание этого долга, наоборот, возвысит Россию".

Владимир Путин: "То кровосмешение между русскими и украинцами, которое происходило на протяжении столетий, не оставляет нам никакого выбора".

Леонид Кучма: "Над нами нет ни туч, ни хмар... Температура соответствующая – ни жарко, ни холодно" (об отношениях Москвы и Киева).

Александр Лукашенко: "Нам нужно строить Союзное государство, исходя из собственных интересов, как учит господин Буш".

Владимир Путин: "Джордж Буш такой замечательный человек, что даже если он не понимает моего английского вообще, он делает вид, что понимает, о чём я говорю".

Александр Лукашенко: "Если отбросить личностные оскорблени, нам удалось встяхнуть отношения между нашими народами" (о переговорах с Путиным).

Владимир Путин: "Я не очень был взволнован тем, что ночевал на ранчо Буша. Я думаю, что он сам должен был думать о том, что происходит, если он запустил к себе бывшего сотрудника советской внешней разведки".

## ОСОБЕННО Я ЛЮБЛЮ....

Леонид Кучма: "Особенно я люблю ковыряться в земле. На даче, где я живу, всю округу заставил работать".

Джордж Буш: "Лора и я частенько вообще не замечаем, какие же толковые у нас дети, пока не получаем данных объективного анализа".

Александр Лукашенко: "Извините за нескромность, но Ельцин со мной на корте не справляется. Коржаков не справляется. Лужков проиграл три раза. В последний раз с Лужковым мы играли на 5 тысяч тонн сливочного масла".

"КП в Беларуси"

## СФОТОГРАФИУЙСЯ В ФОТОСТУДИИ «KODAK» И СТАНЬ УЧАСНИЦЕЙ ФОТОКОНКУРСА «Мисс Осень-2004»

Фотостудия "Kodak" совместно с "Газетой Слонімской" объявляет фотоконкурс "Мисс Осень-2004".

Победительница будет удостоена главного приза, а также будет избрана "Фиц-мисс Осень-2004", и еще 2 девушки получат поощрительные призы.

Кроме того, в конце года будет проходить конкурс "Мисс Года-2004", в котором смогут принять участие все победительницы предыдущих конкурсов. В качестве приза главный спонсор Юрий Адамук предоставит мобильный телефон с подключением.

### Условие конкурса: фото должно быть сделано в фотостудии «Kodak» в 2004 году.

Фотоснимки, пожалуйста, присылайте вместе с кратким рассказом о себе, своих увлечениях.

Так что если Вам исполнилось 14 лет, Вы привлекательны, обаятельны и уверены в себе, мы ждем Ваши фотоснимки по адресу: г. Слоним, ул. Комсомольская, 8 (с пометкой "Фотоконкурс").

Фотоконкурс проходит с 8 сентября по 24 ноября.



ИРИНА, 17 ЛЕТ

Веселая, интересная, жизнерадостная, общительная девочка. Ценит в людях такие качества, как уважение и взаимопонимание. Любит приключения, заводить новые знакомства, этим же пытается сделать свою жизнь разнообразной и как можно интересней.

## Уважаемые жители города и района!

Инспекция по налогам и сборам по Слонимскому району обращается к гражданам, получающим денежные переводы (посылки) из-за границы. Вам необходимо не позднее 30-дневного срока со дня получения перевода предоставить в налоговую инспекцию декларацию о полученном переводе.

За невыполнение указанных требований предусмотрена административная ответственность в виде штрафа в размере до 20-ти базовых величин.

Интересующую Вас информацию можете получить в Инспекции Министерства по налогам и сборам по ул. Пушкина, 34 или по тел. 2-48-95, 2-33-28.

Уважаемые граждане, имеющие в собственности дома, гаражи, дачные домики, владеющие земельными участками!

Инспекция Министерства по налогам и сборам по Слонимскому району напоминает о необходимости уплаты земельного налога и налога на недвижимость.

В случае неуплаты причитающихся сумм налогов в установленный срок будет начислена пеня и применены меры ответственности в соответствии с действующими законодательством в виде штрафа в размере от четырех до двадцати базовых величин.

Необходимую информацию можно получить по телефонам 2-17-98, 2-33-28 или обратившись в ИМНС по Слонимскому району по ул. Пушкина, 34, кабинет №5.



**РЭКЛАМА**

19

**Магазин бытовой химии МОЙДОЛЫР**

Все ходят широкий выбор:

- Стиральные порошки
- Моющие и чистящие средства
- Мыло
- Шампуни
- Отбеливатели
- Зубные пасты
- Средства личной гигиены

ул. Красноармейская 73 (АРЗ)  
Лип. 42540/1009879, Выд. СРИК 24.03.04 до 24.03.09

**Системы спутникового и эфирного телевидения любой сложности**

Миникабельные сети многоквартирных домов.  
Расширение диапазона русскоязычных каналов.  
Комплектующие к антеннам, компьютерам, система видеонаблюдения, охранные сигнализации для гостиниц, офисов, коттеджей, квартир, домов, машин.

**ДОСТАВКА, УСТАНОВКА, НАСТРОЙКА, ГАРАНТИЯ**

Тел. 8/029/ 641-12-04 Системы спутникового ТВ, комплектующие  
8/029/ 642-95-47  
8/029/ 460-34-62  
8/029/ 722-40-25

Комплектующие к компьютерам, видеонаблюдению, охранные сигнализации

Св. №44151, выд. Барановичским ГИК от 26.03.04

VW-Гольф-1, 1,6 Д, по запчастям. Тел. 5-14-77.  
VW-Гольф-2, 3-дв., 88 г.в., по запчастям. Тел. 8-01564-2-23-44 (с 8.00), 8-01564-40-2-82 (с 18.00).

**МОТО, ВЕЛО**

ВЕЛОСИПЕД горный. Тел. 2-03-05.

**быт. технику**

АВТОМАГНИТОЛУ MP3; пылесос; видеомагнитофон Hi-Fi; радио; телефон, 300 м (Dect), все б/у. Тел. 2-03-82.

АОН "Рус-27 Pro + Classic", новая версия, более 200 функций, импортной комплектации, новый, гарантия 12 мес., низкая цена. Тел. 8-029-701-92-47.

**ВИДЕОМАГНИТОФОН**; усилитель; колонки, все б/у. Тел. 4-27-27, 8-029-634-78-36.

**ВИДЕОМАГНИТОФОН** с документами; плита газовая, все б/у. Тел. 4-12-27.

**КОМПЛЕКТ** спутникового ТВ, новый, гарантія, добавление конверторов, перевишка. Тел. 8-029-679-79-15, 4-49-61 (последний 20.00).

**МАГНИТОФОН**, диск, кассета, радио, пульт, новый, гарантія; игровую приставку 8 бит, новую. Тел. 96-5-97.

**МАШИНУ** стиральную автомат Indesit W1B/5, 800 об/мин., новую, гарантія. Тел. 8-029-64-49-21.

**МАШИНУ** стиральную "Аристон AVL-84", новую, 800 об/мин. Тел. 8-029-788-59-25.

**МАШИНУ** стиральную, автомат, б/у, из Германии, в хорошем состоянии. Тел. 4-64-92, 8-029-783-10-50.

**МАШИНУ** швейную "Чайка", ножную. Тел. 2-06-26.

**МАШИНУ** швейную, новую; оверлок; электропривод к швейной машине. Тел. 2-33-50.

**МУЗЫКАЛЬНЫЙ центр LG FFF-565 AX**; телевизор LG; видеоплеер LG, пишущий, все в идеальном состоянии. Тел. 8-029-587-35-88, 4-44-51.

**МУЗЫКАЛЬНЫЙ центр First**, новый, пр-во Германия, диск, 2 кассеты, радио, пульт, 110 у.е. Тел. 5-41-51 (18.00-22.00).

**МУЗЫКАЛЬНЫЙ центр Sharp**, стильный дизайн, на 3 диска; готовый телефон Sagem MYX 1 twin, новый, полифония. Тел. 8-029-64-49-21.

ПЕЧЬ микроволновая Alaska, с грилем, новую, 80 у.е. Тел. 5-28-35.

**ПЛИТУ** газовая "Гефест", новую, р. 50x50. Тел. 2-39-17 (18.00-21.00).

**ПЛИТУ** газовая, б/у, в хорошем состоянии. Тел. 4-24-88 (последний 19.00).

**РАДИОТЕЛЕФОН** "Сенса", 2 трубки, 1 база, наружная антенна, кабель - 160 у.е. Тел. 5-24-51, 5-30-93, 8-029-622-98-62.

**РАДИОТЕЛЕФОН** Panasonic, 900 МГц, 300 м, AОН, записная книжка и мн. др., от 40 у.е.; "Дженерал-Электрик", 900 МГц, 300 м, многофункциональный, новый, гарантія, низкая цена. Тел. 8-029-665-81-57.

**РАДИОТЕЛЕФОН** "Харвест-7", полный комплект, б/у 6 мес., 110 у.е. Тел. 2-19-80.

**СИСТЕМУ** спутникового ТВ, цифровую; радиотелефон дальний связи Senao 259 Delux. Тел. 8-029-784-94-28.

**СИСТЕМУ** спутниковую, для приема русскоязычных каналов без абонентской платы. Тел. 8-029-721-89-49.

**СИСТЕМУ** спутникового ТВ, на русскоязычные программы, без абонентской платы, новую, установка, гарантія, установка дополнительных головок. Тел. 2-03-51, 8-029-783-56-64.

**СИСТЕМУ** спутникового ТВ, новую, гарантія, установка. Тел. 2-18-82, 8-029-783-63-06.

**СИСТЕМУ** спутникового ТВ, помощь в установке. Тел. 2-46-47, 8-029-622-46-47.

**СИСТЕМУ** спутникового ТВ, новую, цифровую, установка, настройка, гарантія. Тел. 2-34-52, 8-029-673-99-48.

**СИСТЕМУ** спутниковую, б/у. Тел. 8-029-70-77-93.

**ТЕЛЕВІЗОР** LG, 29" (72 см) + столик + підставка, стандартну; електродвигуногріватель "Аристон", 850 об., стандартну; електродвигуногріватель "Аристон", 100 л; пылесос ющий Philips; холдинговый "Аристон", с електр. таблом, все новое, в упаковке. Тел. 8-029-629-46-86.

**мебель**  
ДИВАН-кровать и два кресла, б/у, в отличном состоянии, 100 у.е. Тел. 2-98-53.

ДИВАН, кровать, б/у, в хорошем состоянии, 50 у.е. Тел. 2-34-48, 8-029-88-59-22 (в любое время).

КРОВАТЬ 2-спальная; мягкий уголок; угловой диван, все новое. Тел. 98-3-49 (последний 19.00).

ПРИКОЖОУ: буфет; книжный шкаф; кухня с Энди, все б/у, очень недорого. Тел. 8-029-673-99-48.

СЕКЦІЮ из красного дерева, б/у, в хорошем состоянии. Тел. 2-20-80, 8-029-89-10-72.

СЕКЦІЮ 4-секционную, 3 м 60 см, 660 см. р.; трельяж, 75 см; вантуз, всі б/у, в отличном состоянии. Тел. 5-26-03.

СЕКЦІЮ гранітну; сервант; цена договорная, в хорошем состоянии. Тел. 3-26-71, 3-18-78.

СПАЛЬНУ "Шара", б/у, в хорошем состоянии; шкаф с зеркалами, б/у, 20 тыс. р.; трельяж, 75 см; всі б/у, в отличном состоянии. Тел. 2-39-77.

СПАЛЬНУ "Шара"; б/у, в хорошем состоянии; шкаф с зеркалами, б/у, 20 тыс. р.; сервант и буфет кухонный, б/у, по 30 тыс. Тел. 4-72-65 (последний 18.00).

СПАЛЬНУ "Шара"; б/у, 150 у.е. Тел. 4-22-28.

СТЕНКУ "Берестье", б/у, 150 у.е. Тел. 4-22-28.

СТЕНКУ "Заславль", с плятным шкафом; диван 1,5, универсальный с велюром покрытием, всі б/у. Тел. 4-28-00, 8-029-75-45-80.

ТУМВОЧКИ для кухни, 3 шт., без раковины. Тел. 4-24-88 (последний 19.00).

УГОЛОК мягкий, велюровый, б/у, в хорошем состоянии, недорого. Тел. 4-17-79.

УГОЛОК мягкий, новый (диван + 2 кресла), ткань - коричневый велюр. Тел. 4-10-39, 8-029-931-37-31.

УГОЛОК кухонные. Тел. 4-62-76, 8-029-586-06-22.

УГОЛОК мягкий "Аир" (диван + 2 кресла + столик), б/у, отличное состояние. Тел. 2-51-85, 8-029-724-03-99.

ШКАФ 2-сторчатый с антресолью, б/у, 50 т.р.; мягкий уголок "Лагуна", 2-1 (узелок), б/у. Тел. 2-93-14, 8-029-675-65-53.

ШКАФ 3-дверный, с антресолью, б/у, 65 т.р.; две кратовы 1-спальные, б/у, 95 т.р.; спальня "Шара", цена договорная. Тел. 5-31-51, 8-029-782-71-31.

ТЕЛЕВІЗОР "Горизонт"; газовую плиту; ходильник "Иней", все б/у, срочно. Тел. 2-39-19.

ТЕЛЕВІЗОРЫ Sony, 72 см, с новым кинескопом; Sharp, 70 см (2002 г.в.); Universum, 54 см; Braundink, 37 см. Тел. 5-32-91 (последний 18.00).

ТЕЛЕФОН сотовый Ericsson T65, зарядное устройство, инструкция на русском языке, б/у, хорошее состояние. Тел. 2-39-77.

ТЕЛЕФОН сотовый Siemens C60; Samsung C100; Siemens ME45; Siemens C35; плер MP3 Panasonic SA5L. Тел. 2-42-27, 8-029-765-99-02.

ТЕЛЕФОН сотовый Siemens A50, новый, полифония; телефон сотовый Sagem Mux 1 twin, полифония, громкая связь, новый. Тел. 8-029-64-49-2-51.

ТЕЛЕФОН Siemens MS60, б/у 1 мес., отличное состояние, цветной экран, тонкая полифония, GPRS, диктофон, цифровая фотокамера. Тел. 4-28-18, 8-029-787-82-30.

ТЕЛЕФОН Siemens A55, A60, C62; Nokia 3410, 3510; Samsung C100; Sony-Ericsson Z200. Тел. 4-27-34, 8-029-789-69-765.

ТЕЛЕФОН мобильный Nokia 3110, б/у, в отличном состоянии, зарядный блок, 2-1 (узелок), б/у. Тел. 4-49-02, 8-029-535-14-91 (Волода).

ТЕЛЕФОН мобильный Nokia 2100, б/у, в хорошем состоянии, полностью русифицирован. Тел. 5-22-31, 8-029-784-47-96.

ТЕЛЕФОН сотовый Motorola E365, с камеей, пульт, новую. Тел. 8-029-761-55-47.

ТЕЛЕФОНмобільний Siemens 35, 35-u.e.; Ericsson 3618, 45 u.e. Тел. 8-029-783-06-24.

ТЕЛЕФОН сотовый Alcatel OT1715, полифония, громкая связь, диктофон, большой экран, ИК-порт и мн. др., функция. Тел. 5-17-19, 8-029-658-95-74.

ТЕЛЕФОН сотовый Siemens A50, б/у 9 мес., сетевые зарядные, в идеальном состоянии. Тел. 5-15-46, 8-029-675-15-46.

ТЕЛЕФОН сотовый Sony CMD-J5, б/у, недорого. Тел. 8-029-588-56-97, 98-5-00.

ТЕЛЕФОНЫ сотовые, новые: Siemens, Samsung, Sagem, Philips, Alcatel, LG, Sony-Ericsson, Motorola, новые, под заказ. Тел. 8-029-46-25-70.

ТЕЛЕФОНЫ сотовые, б/у, недорого. Тел. 8-029-676-56-97, 98-5-00.

ТЕЛЕФОНЫ мобильные, новые: Sony-Ericsson T230, Siemens C60, полифония, цветной дисплей; спутниковую антенну Skymaster (Германия). Тел. 5-20-50, 8-029-786-91-84.

ТЕЛЕФОНЫ сотовые: Nokia Siemens, Motorola, Ericsson, LG, Samsung; ремонт сотовых телефонов, разблокировка. Тел. 8-029-783-96-86.

ТЕЛЕФОНЫ мобильные, б/у, Тел. 4-27-24, 8-029-614-71-64.

**ХОЛОДИЛЬНИК** "Минск-15M", новый, 200 у.е., торт. Тел. 8-029-784-95-67, 8-029-64-44-79.

**ХОЛОДИЛЬНИК** "Снайд", б/у, в хорошем состоянии; телевизор "Горизонт", б/у, в хорошем состоянии. Тел. 4-72-65 (последний 18.00).

**ХОЛОДИЛЬНИК** "Снайд", недорого; телефон сотовый Sony-Ericsson T300, 110 у.е. Тел. 4-67-86, 8-029-783-97-48.

**ХОЛОДИЛЬНИК** "Морозко-3M", б/у. Тел. 5-22-81, 8-029-758-67-20 (последний 18.00).

**ХОЛОДИЛЬНИК** "Минск", в хорошем состоянии, б/у; швейной машиной "Чайка", ножную, очень хорошее состояние. Тел. 2-12-55.

**ЦВЕТОМУЗЫКУ** "Спектр"; автаплейер 10-полосный "Прибой"; магнитофон "Маяк-234"; линчевая коллекция а/к "Ария"; Rock, инстр. музыка и др.). Тел. 4-26-75 (17.00-22.00), 8-029-656-71-69.

**ЭЛЕКТРОВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ** "Термекс", 80 л; эл. плитку с духовкой. Тел. 2-03-05.

**DVD-проигрыватель** Belagio, новый, 85 у.е., видеокамера JVC, 1 год, б/у, 220 у.е. Тел. 4-18-10.

**DVD-проигрыватель** Red Star (CD, DVD, CD-R, CD-RW, MP3, профаке); телефон сотовый Siemens C62; Motorola V2693, все б/у. Тел. 5-26-77, 8-029-618-99-23.

**РУБЕРОИД**: шифер; блоки газосиликатные. Тел. 2-19-06, 8-029-606-35-46.

**ТРУБЫ** асбестоцементные, д. 4 м, диам. 200 мм. Тел. 2-51-95.

**ФАНЕРУ**, 10 мм. Тел. 2-96-98, 2-08-45.

**компьютеры**

КОМПЬЮТЕР Athlon 1700, 256 DDR, 40 Гб, GeForce 4 MX 64 Mb, CD 52x, FDD, клавиатура, оптическая мышь, колонки, новый, б/у, гарантія, ПО, драйверы, фильмы, музыка, монитор Fujitsu e176 17", гарантія. Тел. 8-029-650-06-23.

**разное**

КОМПЬЮТЕР Pentium 100, монитор 15", 16 Mb, HDD 2Gb, клавиатура, мышь, колонки, модем; монитор Scott 17". Тел. 4-23-47 (последний 19.00).

КОМПЬЮТЕР Duron 850, 40 Gb, 256 Mb, Voodoo 3000 16 Mb, sound Vortex, колонки, монитор 17". Тел. 2-34-52, 8-029-673-99-48.

**бензопилу** старую, на запчасти, 40 т.р. Тел. 2-24-07.

**библиотеку**, 1 книга — 1 тыс. р. Тел. 73-38.

**ванну** чугунную, 1,7, б/у, белую, в хорошем состоянии; ванну чугунную, 1,5, новую, цвет салатовый; двери межкомнатные, белые, б/у. Тел. 2-93-27, 8-029-783-51-30.

**велотренажёр** Oskar, электромагнитный, с компьютром, современный дизайн. Тел. 4-27-34, 8-029-78-64-86.

**вороны** въездные в сборе; циркулярный станок, цена договорная. Тел. 91-5-57, 2-53-67.

**делікатес**: гриб вешенка, по 3000 р. за 1 кг, доставка по городу бесплатно. Тел. 90-4-28.

**картофель** крупный и мелкий; мёд пчелиный, доставка. Тел. 76-5-34.

**картофель** мелкий "Мелодия" 1500 р. за 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

**карамель** сироп, 1 кг, доставка. Тел. 2-5-57-57 (последний 19.00).

20

## РЭКЛАМА

Газета  
Слонімская

6 кастрычніка 2004 года №41 (383)

**ГАЗОВЫЕ КОЛОНКИ КОТЛЫ АОГВ**  
Недорого. Гарантия. Доставка  
г. Барановичи, ул. Чирвилевского, 11  
Павильон "Орел"  
Тел. 8-0163-41-73-71  
Лиц. № 12040/0051100, от 09.03.04 до 30.07.08, БРИК

**ГИПСОКАРТОН, ГИПСОВОЛОКОНО**  
гипсокартон, гипсоволокно, потолочные  
пленопласт 20-100 мм, ISOVER (минват 50-100 мм)  
**Строительные СМЕСИ** Акрил-Пуф, Ротекс  
Плиты, Монтажная пена, Силикон, Цветочный грунт  
8-0163-41-78-98, 8-029-657-26-36  
8-0163-41-78-98, 8-029-657-26-36  
КИА Акроникс Лтд. №14109/005984, мес. БГДК 16.03.04 № 12.05.08

**ОРГАНИЗАЦІЯ "ЛАЙ-ІНВЕСТ"**  
покупает чеки «Жильё»  
по вопросам о продаже, а также о выдаче чеков "Жильё"  
из чеков "Жильё" обращаться  
по тел. в г. Слоним:  
**2-41-89, 8-029-671-05-26**

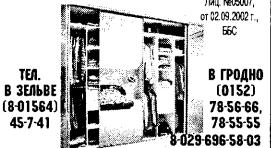
**САНТЕХНИКА:**  
ванны чугунные, стальные.  
**Фаянс:**  
унитазы, умывальники, смесители.  
Канализация.  
Радисторы отопления. Котлы газовые, насыпи.  
**Тел. 8-029-654-16-90.**

Свид. № 329, 14.06.2002г. Код. ИК

**Шкафы-купе**  
с зеркальными, ламинированными  
и комбинированными дверями

**Детские и молодежные  
комнаты**

Индивидуальный проект,  
высокое качество

Тел. В ЗЕЛЬЕ  
(8-01564)  
45-741В ГРОДНО  
(0152)  
78-56-66,  
78-55-55

8-029-696-58-03

Лиц. №5007,  
от 02.09.2002г.,  
БСС

МОНЕТЫ найденные старинные, польские награды до 1939 года, другие предметы старины, приеду и заберу своим транспортом. Тел. в Бресте 8-0162-41-54-13.

ПРОВОЛОКУ никромовую; анод; катод (никелевый); сапфир; конденсаторы; КМ, РЭС и др.; разъемы; микросхемы; преодолеи; термопары; ТСП; ПП; контакты, пускатели и др.; бачки ДП-2 от газа; блок МКС (АТСК) и др. Тел. 8-029-835-113.

ТРУБУ цементно-асбестовую, диам. 30-40 см, длиной 3,5-4 м. Тел. 8-029-787-73-99.

ЧЕКИ "Жильё", 900 шт. Тел. 8-029-664-23-52.

ЧЕКИ "Жильё". Тел. в Слониме 5-44-88, 8-029-628-47-92.

ЧЕКИ "Жильё". Тел. 2-91-95.

ЩЕБЕНЬЮ (одну машину); один лесово-воз осины (доска обрезная 25 мм). Тел. 2-24-07.

ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛИ и моторедукторы. Тел. 4-50-68.

Лиц. №4465672 от 04.07.2002г.

Тел.: (017) 224-59-67, 644-33-91  
Лиц. №22768 др 16.04.2006г.

ОДО "Автопрофиль"

Лиц. №4465672 от 04.07.2002г.

ДВЕРИ

стальные противовзломные.

Качественное заводское

изготовление. Гарантия.

Разнообразная отделка. 2 замка.

Тел.: 2-40-68,

8-029-84-08-34.

Лиц. №4465672 от 04.07.2002г.

Организация постоянно покупает

лес для распила, сосну

и пиломатериалы - 25, 40, 50 мм.

Форма оплаты любая.

Справки по телефону

2-06-91, 8-029-691-67-34.

Лиц. №4465672 от 04.07.2002г.

Белгазпромбанк

Расчетно-кассовый центр №3 Гроднен-

ского филиала

предлагает воспользоваться следующими

видами услуг:

- Качественное расчетно-кассовое

обслуживание юридических лиц и

индивидуальных предпринимателей

- Валютно-обменные операции

- Кредитование предприятий, юридич-

ских лиц и предпринимателей (лизинг,

краткосрочное и долгосрочное кредито-

ование)

- Комплекс безналичных расчетов с

использованием пластиковых карточек

для владельцев банковских пластиковых

карт «Мэстров», «ЕС/МС»: получение

наличных денежных средств с карт-счетов;

пополнение карт-счетов; оплата услуг

мобильной связи; оплата коммунальных

и других безналичных платежей с использо-

ванием банковских пластиковых карт

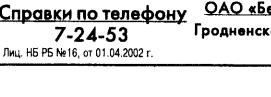
- Осуществление частных банковских

переводов по сети "CONTACT". Невысо-

кая комиссия с отправителя (3%).

(при переводе суммы до 500 USD/EUR

составляет 5 USD/EUR + 2 % от суммы)

Энергия газа –  
Энергия денегСправки по телефону  
7-24-53

АО «Белгазпромбанк» – РКЦ №3. Гроднен-

ское шоссе, 1-й этаж УМГ «Белтрансгаз»

www.belгазпромбанк.by

Лиц. №БР РБ №16, от 01.04.2002г.

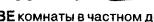
Контроль специалиста до результата  
**ПОХУДЕТЬ И НЕ НАБРАТЬ**

Свид. №037572, 11.08.2004 г. СРИК

Тел.: 8-029-640-70-72

В НАЁМ

сдаю

Две комнаты в частном доме молодой се-  
мейной паре, вход вместе с хозяйкой, в  
р-не "Лебедозавод". Ул. 4 Переезд, 23.ДОМ с последующей продажей, 2 комна-  
ты, кухня, без убийства, печное отопле-  
ние. Ул. Леошич, д.20 (в любое время).КВАРТИРУ 1-комн. с отдельным входом,  
газовое отопление, вода. Тел. 4-10-48.КВАРТИРУ 3-комн. на длительный срок.  
Тел. 8-029-782-75-34.КВАРТИРУ на сутки. Тел. 4-45-29, 8-029-  
587-59-45.КВАРТИРУ на сутки. Тел. 4-16-84, 8-029-  
783-70-59.

сниму

КВАРТИРУ 2-комн. с мебелью и телеви-  
фоном, порядочность гарантирую. Тел.  
5-31-99.ГАРАЖ в ГСК "Гарнизонный" или "Эдель-  
вейс" на длительный срок. Тел. 4-19-  
23, 4-23-02.ДОМ, подлама, квартиру с удобствами  
снимет семья из 3 человек на длитель-  
ный срок. Тел. 4-66-73.ДОМ, подлама, квартиру 2-комн., с теле-  
фоном, на длительный срок. Тел. 2-  
35-58, 8-029-332-13-55 (в любое время).ДОМ, подлама, квартиру и порядок и опла-  
тил гарантирую. Тел. 2-91-31.ДОМ, подлама, квартиру, срочно, пред-  
оплата. Тел. 73-4-3-03.КВАРТИРУ 1-комн. или 2-комн. снимет семья  
из 2 человек, оплату и порядок гаранти-  
рую. Тел. 8-029-654-66-80.КВАРТИРУ 1- или 2-комн., дом на  
длительный срок оплату и порядок гаран-  
тирую. Тел. 8-029-585-03-97.КВАРТИРУ 1- или 2-комн., на длитель-  
ный срок, порядок и своевременную  
оплату гарантирую. Тел. 8-029-501-  
901-6.КВАРТИРУ 1- или 2-комн., на длитель-  
ный срок снимет молодая семья с ребёнком.  
Тел. 2-94-21, 8-029-587-15-07.КВАРТИРУ 1- или 2-комн., в городе, со-  
всевременную оплату гарантирую. Тел. 4-  
64-25.КВАРТИРУ 1- или 2-комн. с мебелью, на  
длительный срок, возможна предоплата.  
Тел. 3-13-79 (Саша или Наташа).КВАРТИРУ 1- или 2-комн., желательно  
с телефоном снимет молодая семья из 2  
человек. Тел. 4-67-88, 4-62-98.КВАРТИРУ 2-комн., или дом с удобствами,  
своевременную оплату гарантируем.  
Д. Сурикова, ул. Специалистов, д. 3,  
кв. 2.КВАРТИРУ 2-комн., на Энке, срочно, на  
длительный срок, или дом с удобствами  
по ул. Черняховского, Красносельской,  
чистоту и порядок гарантирую. Тел. 8-029-  
738-55-85.КВАРТИРУ 2-комн., в р-не Энки, на длитель-  
ный срок, с удобствами. Тел. 2-09-86  
(18.00-23.00).КВАРТИРУ 3-комн., неприватизирован-  
ную, по ул. Советской, в плохом со-  
стоянии 1-комн., рассмотрю любые  
варианты. Тел. 5-22-57.КВАРТИРУ 2-комн., на ул. Черняховского  
на дом с удобствами. Тел. 2-09-86  
(18.00-23.00).КВАРТИРУ 3-комн., неприватизирован-  
ную, по ул. Советской, в плохом со-  
стоянии 1-комн., рассмотрю любые  
варианты. Тел. 5-22-57.КВАРТИРУ 1- или 2-комн., на длительный  
срок, возможно с дальнейшим выкупом счи-  
мет молодая семья, оплату и порядок  
гарантируем. Тел. 93-2-85.КВАРТИРУ в р-не Энки, на длительный  
срок. Тел. 4-22-25, 8-029-558-83-59,  
4-14-82.ПОМОГУ в ремонте печи, камни.  
Тел. 8-029-784-69-48, 2-22-00.ПОИСК информации, E-mail, рефераты,  
набор текстов, распечатка, программа  
TV на спутниковое телевидение, по-  
могу освоить компьютер. Тел. 2-19-88.РЕПЕТИТОРСТВО: английский язык, кон-  
трольные работы. Тел. 4-60-58.РЕФЕРАТЫ, курсовые работы, набор и  
распечатка текста, поиск информа-  
ции в Интернете. Тел. 9-11-04  
(Олег), 8-029-687-69-52, 8-029-557-  
52-56.

## РАБОТА

ищу

ВОДИТЕЛЬ с личным авто "Газель", 2 т  
г.п., тент ищет работу, можно разово.  
Тел. 4-41-88, 8-029-671-96-78  
(Дима).

ВОДИТЕЛЬ кат. "А", "В", "С", "Д", "Е" ищет

работу. Тел. 8-029-786-32-27.

ВОДИТЕЛЬ с/м "Газель", тент, 2 т г.п.

ищет работу, можно разово. Тел. 4-  
48, 8-029-646-23-87.ВОДИТЕЛЬ с/м "Мерседес-Бенц", гру-  
зовий фургон, 1,5 т г.п. ищет работу,  
можно разово. Тел. 8-029-636-01-97,  
2-48-99.ИЩУ работу бухгалтера, образование  
высшее, стаж 20 лет. Тел. 4-13-53, 79-  
4-36.

## требуется

БРИДАЛ кровельщиком. Тел. 4-51-69, 8-  
029-86-82-02.КАМЕНЩИКИ. Тел. 8-029-784-59-10 (по-  
следний).МАСТЕР по декоративной штукатурке.  
Тел. 2-96-61, 2-95-63.НАЙМУ людей для постройки забора из  
коттеджного камня, оплата договорная.  
Тел. 2-58-62.ОБИВЩИК мебели на постоянную рабо-  
ту. Тел. 8-029-761-55-47.ПОДСОБНЫЙ рабочий без в/п, хорошая  
оплата. Тел. 4-14-16, 8-029-660-28-  
39.ПРОДАВЕЦ для выездной торговли. Тел.  
8-029-671-64-68.РЕПЕТИТОР для учёбы с 3 класса. Тел. 2-03-  
05.СПЕЦИАЛИСТ для постройки железобе-  
тонной лестницы. Тел. 8-029-787-73-  
99.

## РАЗНОЕ

ВОДИТЕЛЬ буса, возьмёт попутчиков на  
Украину в г. Хмельницкий. Тел. 93-2-  
85.ВОДИТЕЛЬ буса, возьмёт попутчиков на  
Украину в г. Хмельницкий. Тел. 4-66-73.ВОДИТЕЛЬ буса, возьмёт попутчиков в  
Польшу в г. Белосток. Тел. 8-029-645-  
25-70.ВОЗЬМУ попутчиков в Чехию. Тел. 2-36-  
22.ОТДАМ котят обычновенных в хорошие  
руки. Тел. 3-11-47.ПРЕДЛАГАЮ симпатичных, забавных ко-  
тят добрым и заботливым хозяевам.  
Тел. 3-11-30 (после 18.00).ПРОСЬБА вернуть за вознаграждение  
бартексы с документами (паспорт, тех-  
паспорт) на имя Якименко

Георгия Евгеньевича. Тел. 2-30-65.

ПРОСЬБА вернуть за вознаграждение  
утяренный телефон Samsung T100  
либо Sim-карту. Тел. 8-029-784-30-96.ПРОСЬБА вернуть за вознаграждение  
паспорт на имя Хилько В.А. Тел. 2-26-  
15 (после 18.00).ТРЕБУЕТся помочь в написании кон-  
трольных работ по теоретической ме-  
ханике и начертательной геометрии.  
Тел. 2-21-78 (Сергей).МУЖЧИНА 38/170/64, без в/п станет на-  
дежным другом женщины без комплек-  
сов с богатой инт. фантазией, по-  
рядочность 100%. Слоним-7, до востр.-  
пн/к Н №0867898.ПОМОГУ в обучении немецкому языку.  
Тел. 2-04-50, 8-029-60-58-667.РЕПЕТИТОРСТВО и дополнительные за-  
нятия по математике, физике; по вы-  
ходным дням присмотреть за ребёнком  
дошкольного возраста. Тел. 5-11-61  
(любое время), 5-03-86 (после  
19.00).ПОМОГУ усвоить программу по биологии,  
подготовку к поступлению в вуз. Тел.  
4-45-83.ПОМОГУ в обучении немецкому языку.  
Тел. 2-04-50, 8-029-60-58-667.РЕПЕТИТОРСТВО и дополнительные за-  
нятия по математике, физике; по вы-  
ходным дням присмотреть за ребёнком  
дошкольного возраста. Тел. 5-11-61  
(любое время), 5-03-86 (после  
19.00).РЕПЕТИТОРСТВО: английский язык, кон-  
трольные работы. Тел. 4-60-58.Изготовление и художественное  
оформление памятников

доставка, установка, реставрация

Г. Слоним, ул. Мицкевича, 6, тел. 2-56-26.

Свид. №009983 от 22.05.2003г. СПК

Изготовление и художественное  
оформление памятников

любой формы

Доставка по городу и району.

Г. Слоним, пер. Багратиона, 29

**Курсы, которым доверяют**  
**Образовательный центр**  
**Лидер**

**Обучение работе на компьютере**  
- для начинающих  
- 1С: Бухгалтерия

**Школа иностранных языков**

**Курсы массажа**

---

**А также специальности:**

**Секретарь-референт**  
**Бухгалтер предприятия**  
**Инспектор отдела кадров**  
**Массажист**

---

**По окончании выдается свидетельство**

**Тел.: 5-21-26, 2-46-33,  
(090) 662-82-48**

**РЕМОНТ  
ПЕРЕТЯЖКА**  
мягкой мебели.  
**Выбор ткани.**  
**Гарантия, качество.**  
**98-3-84, 4-28-10,  
8-029-63-4-28-10**

**ТРЕБУЕТСЯ**  
торговый  
представитель  
по продаже  
**продуктов питания**

**Требования:** возраст от 20 до 35 лет, наличие л/а и водительского удостоверения, мобильного телефона, желательно знания торговой сети г. Слонима и Слонимского района.

Предпочтение отдается коммуникабельным, энергичным, целеустремленным и инициативным кандидатам.

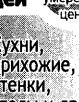
Резюме отправлять по факсу:  
**8-0152223003**

Вам поможет  
научиться жить трезвым  
врач психиатр-нарколог высшей категории  
**доктор Белоус В.Н.**  
из Дятлова.  
Предварительная запись и вызов на дом  
по тел. 8 (01563) 2-29-79, 8-0296-80-39-85  
Лин. №02040/101911, 21.12.01г.-21.12.06г. МЗ РБ

## **Все виды стоматологических услуг взрослым и детям**

**РАБОТАЕМ:**  
8.00-20.00, в  
выходные  
с 8.00 до 14.00.  
г. Барановичи,  
ул. Комсомольская, 22,  
тел. 8-01634-2-14-48.  
Лиц. № 1798, 23.03.2001р.-23.02.2006р. МЗ РБ

**Хорошая мебель —  
для хороших людей**



• Кухни,  
• прихожие,  
• стекки,  
• столы и др.

• По вашим размерам  
под заказ

Тел.: 2-16-81, 4-14-68, 8-029-635-26-61

**Частное стоматологическое  
унитарное предприятие  
“Блиц-Дент”**

предлагает стоматологические услуги:

- лечение зубов без боли;
- хирургический прием;
- протезирование металлокерамикой;
- лечение пародонтоза (шинирования);
- удаление зубного камня;
- герметизация фиссур;
- детский прием;
- декоративное украшение на зубы;
- рентгенодиагностика зубов.

Мы работаем:  
9.00-21.00, сб., вс. — 9.00-14.00  
Справки по телефону: 2-99-65.  
Ул. Бреусская, 69/4.

Слонимская РО БелОСТО  
ПРОВОДИТ НАБОР  
учасников по подготовке  
**ВОДИТЕЛЕЙ**  
категории В в вечернюю группу  

---

  
категории Е в вечернюю группу  
  
Ул. Я. Купалы, 27 Тел (8-01562) 2-51-23

**ЦЕМЕНТ** М-500/26, 50 кг, 7400 р.  
**ИЗВЕСТЬ** 30 кг, 4800 р.  
**ШИФЕР** лист, 6500 р.  
**ЗАБОР** 6700 р.  
 Металлические секции, пр-во Новогурок  
**БЛОКИ БЕТОННЫЕ** 0,9х1,9х0,4 м, 1000 р.  
**СЕТКА "РАБИЦА"**  
**РУБЕРОИД** 16500 р.  
**ДСП** 1,6x1,75 м, 7000 р.  
 Доставка от 500 кг по г. Слоним бесплатно.  
 Тел.: 0-2926-55-02-26, 4-71-03.

**Пертюжка и ремонт МЯГКОЙ Мебели**  
С изменением дизайна

Лиц. №М-2093, 30.04.04 г. - 30.04.09 г., МЗ РБ

ИЗГОТОВЛЕНИЕ И РЕМОНТ  
корпусной  
**мебели**  
из ламинированной ДСП:  
шкафы, прихожие, кухни,  
тумбочки, письменные столы и т.п.  
**Тел. 2-58-96, 5-19-69, 4-28-24**

Рив. ЕГС №020684, 02.09.02-02.09.04

**САЛОН-МАГАЗИН "МОДА"**  
**Приглашает!**

**МОДНЫХ, СОВРЕМЕННЫХ и желающих подчеркнуть  
 свою индивидуальность ДЕВУШЕК и ЖЕНЩИН**

**ЖЕНСКИЕ КОСТЮМЫ** (от 42 до 72 размера)  
**ВЕРХНИЙ ТРИКОТАЖ** фирмы *"Romana"*  
 для всей семьи

**ОБУВЬ и СУМКИ** из натуральной  
 и искусственной кожи

Высокое качество! Умеренные цены!  
 Ждём Вас у нас!

Салон на Красногвардейской, 4, тел. 2-46-41, 2-58-90



**куплю**  
**корову** (по хорошей цене)  
тел. 8 (01642) 2-98-20,  
8-029-729-67-15.

**ЗАКУПАЕМ**  
СВИНЕЙ, ТЕЛЯТ И КОРОВ  
**ЖИВЫМ ВЕСОМ, цена договорная.**  
Тел. 94-2-94, 8-0296-99-42-94  
9-11-175-16 (12/12/2000 20:46)

An advertisement for VOX siding. It features a black and white photograph of a two-story house with horizontal siding. In the bottom left corner, there is a circular seal with the number '50' at the top, 'ГАРАНТИЯ' (Guarantee) around the sides, and '2000' at the bottom. The word 'VOX' is written vertically in a large font next to a speaker icon. Below the house, the word 'Сайдинг' is written in large letters. To the right of the house, there is a list of services: 'соффит (подшивка)', 'пластиковые панели', 'подоконники', and 'плитнус'. Each item is preceded by a small square icon with a horizontal line through it.

**ЗАКУПАЮ**  
**СВИНИНУ, ТЕЛЯТИНУ, ГОВЯДИНУ**  
Тел. 99-2-48, 2-21-77,  
8-029-632-73-30  
Свид. СРК №08751, от 08.11.99

**Куплю**  
**корову, быка, кабана, телятину**  
Тел. 4-53-39, 8-0296-4-53-39-4,  
4-49-97 8-02963-44-99-7

**КУПЛЮ**  
**телят, свиней живым весом**  
**по хорошей цене**  
Тел. 2-21-52, 2-57-21  
Свид. №08752, от 08.11.99, СРИК

# СУД НАД „НІВАЙ”

Пры канцы ўерасня членай Управы Програмнай Рады Тыднёвіка „Ніва” абвінавацілі ў парушэнні закона аб раҳункаводстве.

Пяці членам Управы ставіца закід у нязгодным з законамі выдаўтаванні датадці на выдаўецкую дзеянасць. Дакладнага зместу гэтага абвінавачання без юрыдычных і бухгалтарскіх ведаў немагчымы прыблізіць, але ў вялікім скараченні выглядае гэта так, што члены Управы вінаваты ў тым, што бухгалтарка не запоўніла ці дрэнна запоўніла нейкія дакументы. Ад самага пачатку, калі началася акцыя Найвышайшай кантрольнай палаты ў рэдакцыі „Ніва”, вядома было, што шукаюцца падставы для нейкага скандалу. А калі дзяржаяйная ўстанова шукае, заўсёды можа нешта знайсці. Як гаварыў стаўліскі пракурор: „Пакажыце мне чалавека, а адпаведны закон знойдзеца!”. Удар па „Ніве” быў дасканала запланаваны, і па ўсім відаць у ім інтэлект прафесійных правакатарапу.

Пасля аўгустуўлення выніку ўсеагульнага перапису насельніцтва ад 2002 г. (амаль 50 тысяч польскіх грамадзян назвалі сібе беларусамі) мясцовыя нацыяналісты прыйшлі да высновы, што працэс асіміляцыі беларусаў моцна прытармазіў і трэба яму паспрыяць адміністрацыйна-рэпрэсійным метадам. Спачатку кінулі яны на „Ніву”, якую палічылі найбольш стабільным фактарам, які спрыяў захаванню беларускай тоечнасці. Пасля патура-месячных пошуку ў ніўскіх дакументах функцыянерам беластоцкай Дэлегатуры НІК Робертам Скварко, улады гэтай установы, якія ўзначальвае дырэктар Антоні Янукта, пачалі інфармацийную вайну супраць „Нівы”, а пасля паведамлі ў прокуратуре аб парушэнні шматлікіх законаў кіраўніцтвам Програмнай Рады. Форма і змест дакументаў, дасланых Дэлегатуру НІК, паказвае, што выдаўецкая дзеянасць Програмнай Рады пагражает бюджетам польскай дзяржавы, ваяводскага і гардзіцкага самаўрадаў. Ваяводскі самаўрад даў нам, напрыклад, адну тысячу золотых на выданне адной книжкі.

Другая атака з боку НІК

пайшла на школы, у якіх як предмет вычуваеца беларуская мова. У кантраліваних школах функцыянеры патрабавалі ад дыректараў дэкларацыі бацькоў, якія хочуць, каб іх дзеці выучвалі родную мову. Дэкларацыямі вельмі паспяхова знішчалася беларуская школыніцтва ў міжваенны перыяд і сямідзесятага гады. Сёння выглядзе на тое, што пачынаюць выкарыстоўваць гэтыя падставы для змагання з рэшткамі беларускага школьніцтва.

Згодна з традыцыяй эпохі Мечыслава Мочара (у 1964–1968 гг. міністру ўнутраных спраў) у прокуратуре весці расследаванне ў справе „Нівы” назначылі сямых „-укаў”, што, як вядома, дае стопраццэнтную гарантію выканання пастаўленых ім заўгадаў, а прытм можна будзе паказаць, што нікія палікі з антыбеларускім шаленствам не маюць нічога супольнага. Арганізатары гэтай правакацыі чамусці разлічваюць, што не зможам адрозніц ініцыятарапу ад выкананія.

Абвінавачанне члена Управы Програмнай Рады – гэта своеасаблівая інфармацыя для ўсіх актыўных беларусаў, змест якой прыблізна такі:

„Польская дзяр-

**Шаноўнае спадарства!**  
У сувязі з недарэчным абвінавачаннем з боку прокуратуры у адрасе „Ніва” просім змясціці распаюсюдзіць дасланыя два матэрыялы на-конт гэтай справы. Польскія СМІ ў Беластоку і ў Польшчы ўвогуле не надрукавалі і нават не успомнілі пра з'езд Асацыяцыі Беларускіх Журналістаў у Польшчы і прыняту ім заяву.

Програмнай Рада Тыднёвіка „Ніва” была б удзячная з словы падтрымкі ў наш адрас, якія былі б далучаны да актаў справы.

Яўген Вала, старшыня Програмнай Рады Тыднёвіка „Ніва”

## ЗАЯВА

У апошні час з непаком наглядаем за зменай польскай палітыкі ў адносінах да беларусаў у Польшчы. Праверкі, праведзеныя Найвышайшай кантрольнай палатай у рэдакцыі штотыднёвіка „Ніва” і ў школах, у якіх вычуваеца беларуская мова, выклікаюць уражанне запланаванай расправы з цэнтрамі нацыянальнага жыцця беларускай нацыянальнай меншасці.

Абвінавачанне Рэйненай Пракуратурай Беласток-Поўдзень Управы Програмнай Рады Тыднёвіка „Ніва” успрымаем як форму заплахвання беларускай грамадскасці, каб тая баялася ўключанца ў любую публічную дзеянасць. Прадстаўнікі польскіх улад і ўстаноў даюць беларусам перед выбарами выразны сігнал, што распартажаюць сродкамі і адпаведна падрыхтаванымі кадрамі, здольнымі кожнага грамадзяніна, які прайдуе незалежную думку, бяскарна прынікаць, абвінавачваць, выкарыстоўваючы багаты набор эрпэсціўных сродкаў, якія прыміняюцца ў мінўшых дзесяцігоддзях.

Пашырэнне дзеянняў супраць беларускага руху стала звойважальным пасля абародавання выніку ўсеагульнага перапису насельніцтва ад 2002 года, які паказаў існаванне амаль 50-тысячнай неаплачанай грамадскасці.

Упершыно ад сямідзесятых гадоў пастаноўлена з такой рашучасцю выкарыстаць дзяржавны апарат для аблежкавання беларускага нацыянальнага жыцця.

Гістарычны волыт паказвае, што заўсёды, калі пачынаўся пераслед беларускага руху на Беларус, неадкладна падобны палітычны працэс у адносінах да беларускай меншасці ініцыяваўся ў Польшчы. З прыкрасою сцвярджаєм, што нават далучэнне Польшчы да Еўрапейскага Саюза не змяніла гэту традыцыю.

Асацыяцыя Беларускіх Журналістаў салідарызуецца з сябрамі з Програмнай Рады Тыднёвіка Беларусаў у Польшчы „Ніва” і пратестуе супраць метадаў, якія прыміняюцца адміністрацыяй у адносінах да іх.

Асацыяцыя Беларускіх Журналістаў, Беласток, 29 верасня 2004 г.

жава мае дастатковы патэнцыял, каб бяскарна вас прынікаць, прывесці ў стан злачынца і зрабіць ўсё, што заўгодна”. Адзінай віной сябrou Управы з'яўляецца тое, што далі яны

нальнага жыцця.

У 1938 г. дакладна такімі са-

мымі метадамі, якія цяпер пры-

мяняюцца ў змаганні з „Нівой”,

ліквідавалі ўсе беларускія куль-

турныя, выдавецкі і гаспадар-

чыя установы ў II

Рэчы Паспалітай.

У 1967 г. лікви-

дацівай ўсходніх

гаспадарчых

і культурных

і выдавецкіх устано-

ўн. Пару месяцаў

з'яўляецца

з'яўляец

# ПРОЕКТ НАПРЯЖЁННЫЙ, НО ВЫПОЛНИМЫЙ



Палата представителей РБ  
приняла проект бюджета-  
2005. "Проект напряжен-  
ный, но выполнимый. Необ-  
ходимо сократить расходы,  
контролировать их", – зая-  
вил заместитель министра  
финансов Иван Шунко.

Как всегда, бюджет социален – социальные расходы составят 65,7%. Произошло некоторое снижение налогов – с 0,75 до 0,5% от выручки, уменьшен сбор на реконструкцию жилищного фонда, с 4 до 3% снижен чрезвычайный налог. Основные прогнозные показатели, на которых построен бюджет, следующие: рост ВВП на 10%, инфляция составит 12–13% в год, зарплата – 467 тыс. BYR рублей, обменный курс – 2 240 BYR/USD к концу 2005 года. (Заметим, что Нацбанк в своих основных направлениях денежно-кредитной политики ориентируется на более низкие показатели).

Доходы консолидированного

бюджета с учетом Фонда социальной защиты населения по проекту составят 25 966 млрд. BYR, доходы республиканского бюджета – 18 300 млрд. BYR. Фонд социальной защиты населения составит 6,7 млрд. BYR.

Расходы консолидированного бюджета составят 26 876,1 млрд. BYR и возрастут на 30,4% по сравнению с 2004 годом. Расходы республиканского бюджета составят 19 166,9 млрд. BYR. На 33,4% увеличиваются расходы на зарплату, это позволит обеспечить ее рост в следующем году до 220–225 USD.

Дефицит бюджета составит 910 млрд. BYR, или 1,5% от ВВП. Основные источники покрытия дефицита – размещение государственных ценных бумаг – 278 млрд., реализация государственного имущества – 100 млрд. BYR, привлечение внешних источников финансирования – 523,7 млрд. BYR.

В 2005 году планируется привлечь кредит Кувейта на реконст-

рукцию Минской ТЭЦ-3 в размере 15 млн. USD и 76,3 млн. USD – кредит Германии на реконструкцию ПО "Белшина" и Могилевского ПО "Химволокно". Всего правительство планирует привлечь под свою гарантню 175,3 млн. USD кредитных ресурсов.

Представленный депутатам проект бюджета на 2005 год между тем, возможно, будет подвергнут корректировке, так как в документе не учтен переход с 1 января на уплату НДС в стране назначения в торговле между Россией и Беларусью. "Но последствия будут, и этот фактор повлияет на формирование бюджета", – сказал министр финансов Николай Корбут на совместном заседании парламентских комиссий. Минфин намерен корректировать бюджет-2005 после ратификации в парламенте межправительственного соглашения с Россией, подписанного в Астане 16 сентября.

Татьяна КАЛИНОВСКАЯ,  
«Белорусский рынок»

## НОВОСТИ

## УСТАНОВЛЕН ПОРЯДОК ВЫПЛАТЫ ДЕНЕЖНОЙ КОМПЕНСАЦИИ

**АРМИЯ.** Постановлением Министерства обороны утверждена инструкция, которая устанавливает порядок выплаты денежной компенсации за счет средств Министерства обороны военнослужащим (кроме военнослужащих срочной военной службы, курсантов военных учебных заведений), занимающим жилые помещения по договору найма или поднайма.

В соответствии с документом право на получение денежной компенсации имеют военнослужащие, проживающие в жилых помещениях по договору найма или поднайма, до получения жилого помещения по договору найма в домах государственного жилищного фонда, служебного жилого помещения или приобретения жилого помещения в собственность, в том числе путем строительства (реконструкции) в домах жилищно-строительных кооперативов. Военнослужащим, перемещенным по военной службе в другой населенный пункт и не имеющим по новому месту военной службы жилого помещения по договору найма в домах государственного жилищного фонда, служебного жилого помещения или жилого помещения на праве собственности, денежная компенсация выплачивается по фактическим расходам, но не выше размеров, установленных законодательством.

Вячеслав БУДКЕВИЧ,  
БелаПАН

## ОПЯТЬ САНКЦИИ

**ПОЛИТИКА.** Администрация США ввела экономические санкции против компаний из Беларуси, России и Украины за поставки технологий Иран. Об этом говорится в распоряжении, подписанном 24 сентября и.о. помощника госсекретаря США по вопросам нераспространения Сюзан Бюрк и опубликованном в Федеральном регистре США.

В распоряжении указывается, что еще 20 сентября правительство США установило, что 14 коммерческих компаний из России, Беларуси, Украины, Индии, Китая, КНДР и Испании являются нарушителями закона США от 2000 года о запрете поставок в Иран технологий, товаров и услуг, нарушающих режим нераспространения ОМУ и средства его доставки.

В распоряжении названы, в частности, по одной компании из России, Беларуси и Украины, а также семь компаний из КНР, две из Индии и по одной из КНДР и Испании. Срок действия санкций рассчитан на два года, указывается в документе.

РИА "Новости"

## ПРОГУЛЬЩИКАМИ ЗАНЯТИЙ В ШКОЛЕ ТЕПЕРЬ БУДУТ ЗАНИМАТЬСЯ МИЛИЦИЯ

**ОБРАЗОВАНИЕ.** В Брестской области прогульщиками занятий в школе теперь будут заниматься сотрудники милиции. Если ребенок несколько дней не появляется в школе без уважительной причины, инспектор по делам несовершеннолетних будет отыскать своего рода расследование.

Воспитанник Брестского социального приюта Романа Сивенько, например, недавно ночью задержали сотрудники охраны. 13-летний подросток вместе с друзьями разбил окно в магазине и пытался вынести продукты и спиртное.

Детская преступность за последние полгода в Брестской области выросла на 18 процентов. В управлении образования всерьез обеспокоились этой цифрой и приняли решение. Теперь если ребенок отсутствует в школе 3 дня без уважительной причины, классный руководитель информирует об этом местное РОВД.

ОНТ

## НЕМЕЦКИЕ ВИЗЫ БУДУТ ВЫДАВАТЬСЯ В НОВОМ ПОМЕЩЕНИИ

**ОБЩЕСТВО.** С 4 октября посольство Германии начнет принимать заявления на выдачу виз в новых помещениях консульско-правового отдела на территории минского Международного образовательного центра (МОЦ). В новом построенном комплексе зданий будут размещены также другие подразделения посольства, сообщает пресс-служба диппредставительства.

Новые помещения консульско-правового отдела, отмечают в посольстве, дают посольству Германии возможность улучшить оказание услуг для белорусских граждан, а также для граждан Германии, находящихся в Беларуси.

В посольстве ФРГ высказали надежду, что Германия будет становиться все более привлекательной страной для поездок граждан Беларуси. После ужасов войны и тирании, которые пришлось вместе пережить Германии и Беларусь, отношения обоих народов друг к другу сегодня характеризуются примирением и сотрудничеством, отмечают в пресс-службе, а новое здание консульско-правового отдела является результатом хорошего германо-белорусского сотрудничества.

БелаПАН

## КВАРТИРЫ НАЧНУТ ОТАПЛИВАТЬСЯ С 15 ОКТЯБРЯ

**КОММУНАЛКА.** Отопительная система республики готова к началу отопительного сезона. В детских садах и больницах тепло поступит уже 6–7 октября, в квартиры – к 15 октября.

Об этом доложил 5 октября в ходе совещания заместитель премьер-министра Василий Гапеев.

БелТА

# ...И ДЕВУШЕК НАШИХ ВЕДУТ В КАБИНЕТ

■ Сергей ПУЛЬША

**"Своему обществу мы в ближайшее время должны показать, чем они занимаются здесь, как они из наших девчат пытаются сделать проституток, что они здесь творят, как они кормят наших граждан наркотиками, как они здесь гомосексуализм распространяют, какими методами работают". Такую задачу поставил президент на заседании Совета безопасности.**

"Они", судя по контексту, — это страны Запада. Прежде всего те, которые ввели визовый запрет для ряда должностных лиц Беларусь.

Так что белорусское общество скоро ждет волна "чернухи" и удивительных разоблачений. А действительно, кто кормит белорусов наркотиками и раслевает молодежь?

Как сообщил на пресс-конференции в конце июня главный нарколог Министерства здравоохранения Владимир Максимчук, ситуация с распространением наркоманией в стране остается напряженной. Общее число больных наркоманией, состоящих на наркологическом учете, достигло 10 452 человек.

В последнее время наблюдаеться рост числа наркоманов среди женщин. Их зарегистрировано 1 565, в то время как в 1999 году на учете состояло 869. Постепенно увеличивается употребление наркотических средств среди молодежи.

По словам начальника отдела по противодействию незаконному обороту наркотиков Министерства внутренних дел Ромульда Андриевского, в последнее время в Беларусь наблюдается "активная перестройка" наркотического рынка: на смену традиционным наркотикам растительного происхождения приходят синтетические. Наибольшую популярность приобрел метадон, который постепенно вытесняет героин. В этом году общий вес изъятого метадона уже превысил уровень 2003 года в 5,7 раза и составил 464 грамма.

Кроме того, вызывает тревогу массовое распространение психотропных веществ, в частности стимуляторов амфетаминового ряда. Эти наркотики, отметил специалист, получают все большую популярность среди молодежи и распространяются в местах массового отдыха.

То есть совершенно не обязательно возить наркотики откуда-то: их можно производить и здесь.

Как сообщили БелаПАН в управлении информации и общественных связей МВД Беларусь, только в ходе операции "Канал-2004", проводившейся с 14 по 20 сентября, на территории страны выявлено 161 преступление в сфере незаконного оборота наркотиков, к уголовной ответственности привлечено 84 гражданина. Изъято 123 килограмма наркотических веществ.

Да, мрачноватая картина. Хотя никакой подрывной деятельности Запада в сводках компетентных органов на сей счет не зафиксировано. Кто захочет погубить свое здоровье, прекрасно сделает это и без помощи иностранных государств.

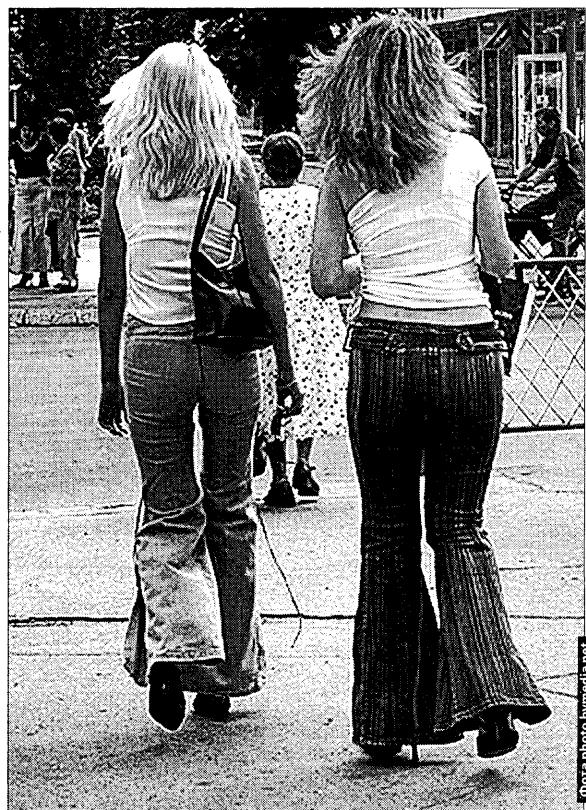
Ну а как с проституцией?

Общественное объединение "Белорусская ассоциация молодых христианских женщин" подвело итоги деятельности "горячей линии" "Ла Страда" для женщин по вопросам безопасного выезда и пребывания за границей. За 3 года и 8 месяцев работы — с января 2001 по август 2004 года — поступило 6 335 телефонных звонков.

На основе полученных звонков можно сделать вывод, что наиболее популярными странами выезда для белорусских женщин являются Германия (15,4%), Италия (6,4%), Великобритания (5,5%), Кипр (5,4%) и США (5,4%). Всего география выезда включает 65 стран, в том числе достаточно экзотические для нас — Йемен, Буркина-Фасо, Мали, Перу, ЮАР, Иордания, Мексика, Ямайка и Пакистан.

Однако выезд на легальную работу — это одно. А то, как "из наших девчат пытаются сделать проституток", — немножко другое.

В 2002–2004 годах сотрудники "Ла Страды" получили 95 обращений от женщин, ставших объектами торговли, и их родственников. В каждом случае была оказана помощь.



■ Молодые сельские девушки — главные жертвы торговли людьми

То есть белорусские женщины едут за рубеж большей частью на вполне легальную работу. Процент искательниц сомнительных заработка не так уж и велик. Или в "Ла Страда" они меньше обращаются.

Примечательно, что Европа не меньше, а, может быть, и больше нашего озабочена проблемой торговли женщинами. Их прогрессивная общественность часто пеняет как раз таки на безразличное отношение к этому большому вопросу со стороны высокопоставленных чиновников стран СНГ.

А вот как можно распространить гомосексуализм? Павел (фамилию просил не называть) обращает внимание на то, что нетрадиционная сексуальная ориентация — это не инфекция.

"Любый психиатр скажет, что гомосексуализм — это либо заложено генетически, либо является

следствием неправильного воспитания в раннем детстве или в период полового созревания. Именно тогда формируется склонность к гомосексуальным связям, и, кстати говоря, эта склонность может даже никак не проявляться — просто потому, что у человека не будет соответствующих условий для ее развития. Ведь геи вынуждены мимикрировать: они ведут себя как натуралы, заводят семьи, детей.. И если человек не попадет в их окружение, то склонность к гомосексуализму — если она у него есть, — и развиваться не будет", — говорит Павел.

Так что в концепции умышленного распространения гомосексуализма сомневаются и сами представители этой сексуальной ориентации. Похоже, и тут "тлеворное влияние Запада" — все-голо лишь жупел.

**"Белорусские новости"**

## ПЛЕБІСЦІТ

## ДЕПУТАТЫ САБОТИРУЮТ РЕФЕРЕНДУМ?

**Белорусские власти недовольны безразличием действующих депутатов в отношении идеи конституционного референдума о праве Александра Лукашенко баллотироваться на президентских выборах 2006 года.**

На заседании Совета Палаты представителей ее спикер Вадим Попов заявил, что коллеги должны "более активно проявлять свою позицию" — и касательно выборов, и относительно плебисцита.

И в первую очередь, по его словам, "не должны прятать голову в песок" депутаты, которые вновь баллотируются. Это — 57 человек, чуть более половины от нынешнего состава Палаты представителей. Кстати, напомним: белорусский президент несколько раз высказывал мнение, что для преемственности в следующий состав должна переизбраться примерно треть нынешних депутатов.

Однако куда больше главу государства, наверное, волнуют итоги референдума, а вместе с тем и молчание депутатов в отношении этого политического мероприятия и выносимого на всенародное голосование вопроса.

Государственные СМИ президент упрекнул в "излишнем рвении" при освещении референдума, а, по сути, в чересчур интенсивной пропаганде в его пользу. Вадим же Попов, наоборот, поставил на вид парламентариев их равнодушие.

Примечательная ситуация получается. С одной стороны, выступления оппозиционных кандидатов в депутаты на радио и телевидении в местах, где они говорят о плебисците, подвергаются цензурированию.

С другой стороны, депутатов настойчиво к этому призывают.

Почему же большинство парламентариев, публично лояльных к президентской

политике, избегают в своей агитационной кампании говорить на эту тему? И почему это не нравится властям?

Анализируя для "Белорусских новостей" ситуацию, политолог Юрий Дракохруст выразил мнение, что властям аукается тот принцип отбора в состав послушного парламента, когда туда приходят, быть может, замечательные люди, но не политики по сути. Точно так же было и в Верховном совете СССР.

Вместе с тем, по словам политолога, такое поведение депутатов беспокоит власти еще и потому, что оно может быть характерно и для всей номенклатуры: "Рассуждения о том, что Лукашенко хочет установить сталинскую модель в Беларусь, несостоятельны, потому что среди правящего слоя общества нет сталинистов. Они современные люди, которые в первую очередь думают о себе, а не о системе".

А потому они не собираются ложиться костью и за третий срок президента, тем более что это весьма рискованная и далеко не беспроигрышная игра.

Эксперт "Белорусских новостей" считает, что депутаты не могут не видеть, что референдум парализовал белорусское общество и что у идеи пролонгации президентских полномочий Лукашенко не было противников. А потому агитировать "за" — значит, оттолкнуть от себя определенную часть избирателей.

Понятно, что властям все это не нравится. Позицию депутатов она может рассматривать как политический саботаж, исходя из того, что представители так называемой партии власти должны делать некоторую пропагандистскую работу. А это — тревожные звоночки: в критический момент система может дать судьбоносный сбой.

**Кирилл ПОЗНЯК**

# УКРАИНА НА ПЕРЕПУТЬЕ

Ни одно из событий, происходящих в Европе в этом году, не сравняется по своему значению для Соединенных Штатов с президентскими выборами на Украине, которые состоятся 31 октября, всего на два дня раньше голосования в самой Америке. На карту поставлена демократия на Украине и geopolитическая ориентация страны.

Хорошая новость заключается в том, что действующий президент Леонид Кучма даже не пытается баллотироваться на новый срок. Из-за подозрений о его причастности к убийству одного журналиста в 2000 г. рейтинг популярности президента резко пошел вниз и сегодня стабилизировался на уровне 7%. Плохая же новость состоит в следующем: крупные бизнесмены, которым он помог обогатиться, судя по всему, намерены удержаться у власти любой ценой.

Борьба идет в основном между двумя кандидатами: бывшим премьер-министром Виктором Ющенко и действующим премьером Виктором Януковичем. Ющенко возглавляет либерально-консервативный блок "Наша Украина", имеющий около четверти мест в парламенте. Он пользуется устойчивой репутацией либерала и демократа, а также выступает за укрепление связей с Западом.

Янукович представляет "донецкий клан" — самую мощную деловую группировку в стране. Он опирается на поддержку украинского правительства и большого бизнеса, а в geopolитиче-

ском плане ориентируется на Россию. Примечательно, что премьер дважды сидел в тюрьме за нанесение тяжких телесных повреждений.

На Украине парадоксальным образом отсутствует связь между политикой и экономикой. В последние четыре года на Украине наблюдается экономический бум: за первое полугодие 2004 г. рост составил как минимум 12,7%, а в 2003 г. — 9%. Оба ведущих кандидата поддерживают рыночную экономику и частное предпринимательство, которым страна и обязана этими успехами.

Однако, как показал недавний социологический опрос, невзирая на экономический рост, лишь 2% украинцев заявили, что довольны жизнью. Общепринятое мнение состоит в том, что от экономического бума выигрывают лишь несколько больших городов, а огромные доходы достаются немногим. Бедность остается распространенным явлением, а деградация социальной сферы продолжается.

Политический режим на Украине с каждым днем приобретает все более репрессивный характер: государство одно за другим закрывает СМИ под надуманными предлогами — от нарушения лицензионного и налогового законодательства до клеветы.

Сторонники Януковича контролируют все общенациональные телеканалы и большинство печатных СМИ. Для поддержки Януковича на выборах мобилизован государственный аппарат, а налоговые органы запугивают бизнесменов, осмеливающихся поддержать Ющенко. В ходе недавних выборов мэр одного из

## СНД: НАШИ СУСЕДЗІ



■ Виктор Ющенко голосует на избирательном участке во время парламентских выборов, г. Киев, Украина, 31 марта 2002 г.

городов правительственный кандидат прошел на этот пост за счет прямой фальсификации результатов голосования, и государство отказывается отменить итоги выборов. Янукович не желает даже подписать соглашение о мерах по обеспечению свободных и честных выборов.

Вмешательство России во внутренние политические процессы на Украине очевидно всем. Российский президент Владимир Путин чуть ли не раз в месяц встречается с Кучмой, а недавно встретился и с Януковичем. За последний год Путин теснее привязал Украину к России за счет десятков экономических соглашений, а украинский экспорт в Россию растет мощными темпами. Гегемония в предвыборной кампа-

нии принадлежит российским политическим консультантам, не стесняющимся в средствах, чтобы опорочить Ющенко.

Однако, по данным социологических опросов, Ющенко серьезно опережает соперника. Согласно последнему из них, в случае второго тура он должен получить 42% голосов, а Янукович — только 36%. Несмотря на риск подвергнуться преследованиям, все больше бизнесменов присоединяются к лагерю Ющенко и призывают к обеспечению законности в стране. В ходе недавней поездки в Киев один из заместителей Ющенко, Юрий Ехануров, сказал мне, что предвыборный штаб Ющенко не сомневается в его победе, но опасается, что государство "украдет" ее, фальси-

фицируя результаты подсчета голосов. К тому же в разгар избирательной кампании Ющенко, к сожалению, был отправлен и теперь почти парализован.

В Киеве поговаривают о том, что на Украине может произойти "бархатная революция", подобно грузинской "революции роз" в декабре прошлого года. Глава предвыборного штаба Януковича публично обвинил сторонников Ющенко в подготовке такой революции. Как показал недавний опрос, 84% респондентов считают, что "в случае фальсификации результатов выборов граждане имеют право на уличные акции протеста".

Что могут сделать Соединенные Штаты для поддержки демократии на Украине?

Во-первых, президент Буш, вместо того чтобы превозносить Кучму за то, что тот отправил в Ирак 1 650 солдат, должен заявить о том, что демократия на Украине имеет жизненно важное значение как для ее собственных, так и для американских интересов.

Во-вторых, ключом к развитию ситуации после голосования станет оценка характера выборов — были они свободными и честными, или их результаты подтасованы. На украинских выборах предусмотрено присутствие иностранных наблюдателей, и на этот раз Соединенные Штаты и страны-единомышленники должны направить туда больше своих представителей, чем когда-либо. В Америке существует активная украинская диаспора, готовая выделить тысячи квалифицированных наблюдателей. Неопровергнутые данные, полученные непосредственно на избирательных участках и по результатам экзит-поллов, способны повлиять на ход истории Украины, особенно если учесть тот факт, что радиостанции, финансируемые Соединенными Штатами, могут сообщить эти выводы украинскому народу.

Андерс АСЛУНД,  
«The Washington Post»

### ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО

## ОБРАЩЕНИЕ СТА ВЛИЯТЕЛЬНЫХ ПОЛИТИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ИНТЕЛЛИГЕНЦИИ США И ЕВРОПЫ ПО ПОВОДУ ПОЛИТИКИ ПУТИНА

Со влиятельных политиков и представителей интеллигенции из США и Европы поставили президента России Владимира Путина почти в один ряд с диктаторами, а российскую политику западных стран назвали провалом. Критике была подвергнута также агрессивная внешняя политика России.

«Нынешнее российское руководство порывает с основополагающими демократическими ценностями евро-атлантического сообщества», — говорится в открытом письме в адрес глав государств и правительств стран-членов НАТО и ЕС.

«Запад по этому поводу в прошедшие годы слишком часто хранил молчание в надежде, что шаги президента Путина в неверном направлении имеют временный характер. Политики Запада должны понять, что наша нынешняя стратегия в отноше-

нии России провалилась». Одним из самых видных немецких подписчиков является лидер «зеленых» Райнхард Бютикофер (Reinhard Buetikofer). В числе подписавших письмо также самые влиятельные внешнеполитические деятели из Сената США, демократ Джозеф Байден (Joseph Biden) и Джон Маккейн (John McCain).

Здесь же Ричард Холбрюк (Richard Holbrooke), который рассматривается в качестве кандидата на пост министра иностранных дел в случае, если демократическим президентом США станет Джон Керри (John Kerry). Помимо них, письмо подписало большое число бывших глав государств и правительств стран Европы, таких, как Вацлав Гавел (Václav Havel), швед Карл Бильдт (Carl Bildt) и итальянец Джулiano Амато (Giuliano Amato). Подписал письмо также Фридберт Пфлюгер (Friedbert Pflüger), куратор

внешнеполитических вопросов во фракции ХДС/ХСС. В то же время политиков от СДПГ в числе подписчиков не оказалось.

Своим открытым письмом его подписчики ставят под вопрос политику государства-членов НАТО и ЕС, которые, несмотря на авторитарные решения Путина, делают ставку на стратегическое партнерство с Москвой. Путин после террористических актов на двух российских самолетах и драмы с заложниками в Беслане значительно укрепил свою власть и расширил полномочия сил безопасности. Помимо этого, он отменил прямые выборы губернаторов. Мандат депутата парламента, Думы, можно получить только по партийному списку. Нововведения рассматриваются как ослабление демократии.

Сюда следует добавить, что Россию обвиняют в серьезных нарушениях прав человека в Чечне.

Подпись Бютикофера говорит о том, что некритичность российской политики федерального канцлера Герхарда Шредера (Gerhard Schröder) и министра иностранных дел Йошка Фишера (Joschka Fischer) сталкивается с непониманием среди «зеленых». Канцлер видит в Путине своего важного политического партнера, открывающего для Германии шансы в экономической и политической сфере. Поэтому Шредер сознательно всячески выдерживается от публичной критики недемократичного курса Путина.

В то же время подписчики видят, что Россия Путина идет по пути к авторитарному режиму. «Он постоянно урезал свободы и независимость прессы, разрушал всякие контрольные механизмы федеральной системы России, волонтиаристски упрятывал в тюрьмы реальных и воображаемых политических соперников, лишал законных кандидатов

права избираться, заставляя запугивать и арестовывать руководителей неправительственных организаций и ослабляя политические партии России», — говорится в письме.

Авторы клеймят позором также агрессивную, по их мнению, внешнюю политику России. «Для внешней политики президента Путина в значительной мере характерны угрожающий тон в адрес соседей России и по поводу энергетической безопасности Европы, возврат к милитаристской и имперской риторике и отказ России подчиняться международным договорным обязательствам».

Среди представителей интеллигенции, подписавших письмо, — влиятельный публицист Роберт Каган (Robert Kagan) из США или тот же Адам Михник (Adam Michnik) из Польши.

Вольфганг ПРОЙСЛЬ,  
«Financial Times Deutschland»

ПРЕДСТАВЛЯЕМ СОПЕРНИКА

ФУТБОЛ. ПЕРВАЯ ЛИГА

## ПОКАЖЕМ СВОЮ ИГРУ

Матч 26-го тура первенства в первой лиге слонимчане проведут с гомельским ЗЛиНом.

### «Коммунальник» — ЗЛиН

9 октября (суббота). Слоним. Стадион «Юность».

Баланс предыдущих встреч: +5=3-7, мячи 20:22 (в Слониме — +4=2:1, мячи 15:5).

Бомбардиры: Ю.Данилевич, Д.Балашов — по 3; В.Покаташкин, А.Савельев — по 4.

Самая крупная победа «Коммунальника»: 9:1 (19.6.94 г.).

Самые крупные поражения: 0:3 (16.6.99 г., 26.5.01 г., 24.7.03 г.).

Матч I круга: 19.6.04 г., Гомель — 1:3 (Мисюк; Федорович, Пантелейев, Цыганенко).

Команда завода литья и нормалей основана в 1989 году. С 1-го чемпионата играет в первенствах Беларуси. В первой лиге с 1992/93. В 291 встрече +110=70-111, мячи 366:359. Лучшее место клуб занимал 6-е (1993, 2003); худшее — 14-е (1994/95).

С начала этого сезона ЗЛиН возглавил бывший тренер слонимчан Борис Лазарчик (8.01.48 г.р.). В первом круге за клуб играли вратари Владимир Рыжченко (33 года; в 96 играх пропустил 85 мячей) и Игорь Корниенко (26; 45; — 42). Полевые игроки — Вячеслав Ганус (30; 291; 1), Дмитрий Гончаров (20; 43; 0), Иван Брэль (22; 50; 3), Андрей Пантелейев (23; 37; 5), Сергей Федорович (31; 92; 8), Игорь Долинов (27; 169; 10), Владимир Покаташкин (34; 290; 85), Игорь Ежиков (23; 109; 5), Валерий Цыганенко (23; 76; 10), Вячеслав Ахременко (24; 93; 6), Сергей Ткач (25; 137; 16), Павел Кречин (24; 77; 3) и Сергей Бирюков (24; 37; 0). В период дозаявки клуб пополнили Евгений Васильевский, Михаил Конопелько, Александр Осипович, а также Бочков и Ключков.

Поддержать команду на финише зрители смогут на стадионе. Начало в 15.00.

Александр ЗАХАРЕНКО

ПЕРВЕНСТВО ОБЛАСТИ

## ТРИ ОЧКА БЕЗ ИГРЫ

Очередной матч чемпионата Гродненской области слонимские футболисты должны были проводить в Мостах с местной командой «Неман-2».

Но так как хозяева снялись с соревнований, им засчитано техническое поражение со счетом 0:3.

Таким образом, КФК «Слоним» получил три очка. Это уже второй клуб Гродненщины, закончивший сезон до его окончания. Первой командой была вороновская «Юнона».

На этой неделе наши футболисты проведут два матча. В среду они встретятся в перенесенной игре со щучинским «Коммунальником». А в воскресенье, 10 октября, они примут ивьевскую «Надежду». Начало обоих матчей в 15.00.

Александр ЗАХАРЕНКО

# «ЛОКОМОТИВ» — В ВЫСШЕЙ ЛИГЕ

**«Локомотив» (Минск) — «Коммунальник» (Слоним) — 3:1 (3:1)**



\* Рассстроенный «Коммунальник» покидает поле минского стадиона



■ Тренер железнодорожников Владимир Гольмак дает интервью столичному телевидению

**Борис Лазарчик**  
(бывший тренер  
«Коммунальника»):

— Игра понравилась. По сравнению как «Коммунальник» играл в первом круге в Гомеле, команда выглядит намного лучше. Слонимчане не уступали «Локомотиву», а во втором тайме и мячом владели больше. Считаю, что счет не по игре. Обидно пропускать совершенно не игровые голы. Да и сами не забили в нескольких моментах. Понравились Мисюк, Остапчик. Смотрю, закрепился в основе молодой Добриян. Удивлен, что не играет Скляр. Не хватало сегодня Афонсенко и Оначенко. Видно, что у игроков большой потенциал и команда находится не на своем месте. Если в следующем матче «Коммунальник» будет так играть, у ЗЛиНа могут возникнуть большие проблемы.

**Александр Вольский**  
(бывший капитан  
«Коммунальника»):

— Слонимчане играли неплохо. Приятно, что не побоялись лидера чемпионата — команду, решавшую другие задачи, практически уже клуб высшей лиги. Сыграли в свою игру. Хотя были нелепые ошибки в обороне, которые и привели к обидным голам. Кое-что получалось впереди. Сам с футболом уже закончил из-за травмы, работаю на тракторном заводе.

**Иван Срибиценко**  
(полузаштитник «Химика»):

— Во втором тайме, честно сказать, Слоним больше владел преимуществом. У «Локомотива» моментов практически не было. Команда мне нравится, прибавляет от матча к матчу. Желаю ей только успехов.

**Виктор Павлов**  
(генеральный директор  
«Локомотива»):

— В целом игра была немного напряженной, так как мы уже сегодня хотели определить свою дальнейшую судьбу. Приятно, что ребята с этой задачей справились. Хотя к игре претензии есть. Но мы уже работаем на следующий сезон. Поэтому всех ребят поздравляю, и, думаю, в высшей лиге будем выглядеть достойно.

**Владимир Гольмак**  
(главный тренер  
«Локомотива»):

— Для нас очень хороший матч, так как выполнили задачу — минимум — попадание в высшую лигу. Вот, пожалуй, и все.

**Юрий Данилевич**  
(главный тренер  
«Коммунальника»):

— Могу сказать одно: счет не отражает всех действий футболистов на поле. Мы неплохо смотрелись с лидером, моменты были то что у них, что у нас. Зрители видели, что были пропущены детские, в некотором смысле курьезные голы. Приятно за команду, что она обрела свое лицо, появился игровой рисунок. Но мы не сдаемся и приложим все силы, чтобы играть еще лучше.

**Дмитрий Осипенко**  
(нападающий «Локомотива»):

— Было видно, что мы на голову сильнее команды Слонима. «Локомотив» — более сплоченный коллектив. Рассстановка в турнирной таблице говорит сама за себя.

Александр ЗАХАРЕНКО

## Турнирная таблица после 25-го тура

	игры	В	Н	П	мячи	очки
1. Локомотив	25	21	2	2	67-21	65
2. Ведрич-97	24	16	6	2	40-13	54
3. Сморгонь	25	12	8	5	43-19	44
4. ЗЛиН	25	11	8	6	28-14	41
5. Барановичи	25	11	5	9	37-34	38
6. Химик	25	9	11	5	16-12	38
7. Береза	25	10	6	9	34-35	36
8. Верас	25	11	2	12	25-29	35
9. Гранит	24	8	9	7	22-18	33
10. Молодечно	25	9	4	12	26-38	31
11. Лида	25	7	6	12	25-28	27
12. Торпедо-Кадино	25	5	10	10	25-37	25
13. Днепр-ДЮСШ-1	25	7	3	15	22-45	24
14. Коммунальник	25	6	6	13	25-42	24
15. Динамо-Юни	25	5	2	18	20-46	17
16. Вертикаль	25	3	8	14	16-41	17

## ЦИФРЫ ПО ПОВОДУ

• «Коммунальник» забил 145-й матч в лиге в выездных встречах. Баланс гостейных игр: +39=32-62, мячи 145:199.

• Со счетом 1:3 команда потерпела всего лишь седьмое поражение в истории. Примечательно, что в этом году с таким результатом клуб проиграл четвертый раз — и всё это были гостевые матчи.

• С. Траскевич сыграл 45-й матч в лиге, С.Клименец — 30-й. По 20 встреч за команду провели Д.Аснин и С.Траскевич, 10 — Н.Добриян.

• Во взаимоотношениях с «Локомотивом» «Коммунальник» еще ни разу не взял у железнодорожников хотя бы одно очко. Гол же Куцко стал первым в ворота столичных футболистов.

Александр ЗАХАРЕНКО

"Хрустальный мяч"

# СОПЕРНИКА НЕ ПЕРЕИГРАЛИ

**ДЮСШ (Слоним) — СДЮШОР-5 (Минск) — 0:0**



■ Момент игры слонимских и минских юношей

3 октября (воскресенье).  
Слоним. Стадион «Динамо». 120 зрителей.

**Судья:** Г.Вербицкий (Слоним).  
**ДЮСШ (Слоним):** Тышко, Ковалевич, А.Скляр (70, Дубенок), Сорокин, Сидорик, Матушко, Рыбин (85, Ракуты), Олискевич (76, Мелешко), Петрушевич, Таракюк (К), Домась (21, Антонович).

С самого начала матча слонимские футболисты пошли не по тому пути, который указали тренеры перед игрой. Следствие того — допущенные ошибки. И соперник смотрелся лучше. Некоторые позиции хозяев вызывали проблемы, так как появились новые игроки.

На таком «выгоне», как поле стадиона «Динамо», из выгодных позиций не получалось совершено никакого результата...

Постепенно слонимчане завладели инициативой. Но свое превосходство они не смогли подкрепить голом. Не помогло хозяевам и удаление футболиста минчан, несмотря на то, что соперник был прижат к своим воротам.

Чем ближе было окончание матча, тем нашим ребятам больше хотелось победить. Создалось впечатление, что соперник будет дождат. Но брак в длинных и средних передачах не позволял создать им что-либо путное. А минчане играли на удержание счета и с задачей своей справились.

Александр ЗАХАРЕНКО



■ Штрафной удар пробивает Артур Ковалевич

Фото Гащенко/ПЛАХТЕКА

## БОКС

### ВЛАДИМИР КЛИЧКО ВЫИГРАЛ БОЙ ЗА ЗВАНИЕ ЧЕМПИОНА МИРА

В Лас-Вегасе (штат Невада) прошел бой между Владимиром Кличко и американцем Дэвариллом Уильямсоном за титул чемпиона мира по версии WBC в супертяжелом весе. Украинский боксер победил Уильямсона технической победой в пятом раунде.

В конце пятого раунда Уильямсон нанес Кличко удар головой и рассек кожу лба. Врач не смог остановить кровь, и было принято решение прекратить бой.

Согласно правилам, в игру вступили судьи, а точнее — очки, которые они начислили бойцам за каждый их пять раундов, сообщает официальный сайт братьев Кличко. Один судья дал американцу, а двое — Владимиру Кличко.

Как отмечают комментаторы, эта победа возвращает украинского тяжеловеса в элиту мирового бокса.



■ Момент боя за почётный титул

Давэрил Уильямсон, потерпевший поражение от Владимира Кличко, считает, что победа украинскому боксеру была признана несправедливо. По мнению Уильямсона, он рассек лоб Кличко вовсе не головой, а пер-

чаткой, и украинцу следовало засчитать технический нокаут. Американец также отметил, что специально "отдал" сопернику первые раунды.

TUT.BY,  
news.sport-express

## СПОРТ

### НАВІНЫ

#### ІВАН ЦІХАН ПРЫЕХАЎ ДАДОМУ



■ Iwan Ціхан з адміністрацыяй раёнай СДЮШАР

Фото Гащенко/ПЛАХТЕКА

**ЛЁГКАЯ АТЛЕТИКА.** Наш зямляк сярэбраны прызёр Алімпійскіх гульняў у Афінах Іван Ціхан наведаў родную Слонімшчыну.

Супрэча са спартсменам адбылася ў Слонімскім райвыканкаме, а таксама ў кінатэатры "Мір". Іван Ціхан расказаў слонімцам пра Алімпіяду, адказаў на пытанні прысутных.

Сяргей ЧЫГРЫН

#### ПЛАН ПЕРЕКРЫЛИ С ЛИХВОЙ

**ПАРАЛИМПІАДА.** 28 сенцября в Афінах закончилися XXII Паралімпійскія ігры. Победителями ў общекамандном зачёце сталі кітайскія спортсмены, завоевавші 141 медаль (63 золотыя, 46 серебряных і 32 бронзавыя).

Второе место досталось паралімпійцам Вялікобританіі — 94 медалі (35, 30, 29), треты — Канады — 72 (28, 19, 25). Сборная Беларусі расположилась на 19-м месце, имея ў сваём актыве 29 наград (10, 12, 7). По колічству наград беларусы семнадцаты. Першыя здзілі кітайцы, вторыя — австралійцы (100), треты — спортсмены Вялікобританіі.

Если сравнивать с Сіднейскімі паралімпійскімі іграмі, то тогда ў беларусов было 23 медалі. Они выступали ў пятых відах. Ныне наши соотечественники быі задействованы ў дзесяти відах спорта і на 4 медалі перекрыли негласны план.

Николай РОДІОНOV

#### У ГРОДНЕ — ЧАЦВЁРТЫЯ

**СПАРТАКІЯДА.** У Гродне адбыліся спаборніцтвы па шашках і шахматах у праграме абласной спартакіяды сярод дзяцей і падлеткаў па месцы жыхарства.

Шашысты Слоніма трохі не даягнулі да прыязвой тройкі, заняўшы чацаўёты радок у турнірнай табліцы. За каманду гулялі Віктар Міско, Эдгар Варданян (СШ №9) і Ганна Акулік (СШ №8).

Шахматысты занялі адзіннадцатое месца, а ў складзе каманды быі вучні СШ №8 Аляксандр Санько, Іван Томчык і Ганна Падбярозная.

Аляксандр ЗАХАРАНКА

#### У МІНСКУ — ПЕРШЫЯ

**ШАШКІ.** На мінукам тыдні у сталіцы нашай краіны праходзіў адкрыты кубак Мінска па шашках.

Вельмі ўдала згулялі ў турнірны гурткоўцы Слонімскага раённага цэнтра дзіцяча-юнацкага турызму Сяргей Захарчук, Алена Кірыва-лава (СШ №8), Аляксандр Іваноў, Вараздат Нерсісян (СШ №9), Ганна Крошка (СШ №10).

Наша каманда з вялікім апераджэннем астатніх супернікаў заняла першое месца.

Аляксандр ЗАХАРАНКА

#### ЛУЧШАЯ — СРЕДНЯЯ ШКОЛА №3

**ФУТБОЛ.** Как уже сообщала «ГС», в Слониме прошло первенство по футболу среди школ города.

Десять общеобразовательных учреждений были разделены на две подгруппы. По круговой системе они определили участников финальной встречи.

В решающем матче встретились учащиеся средних школ №3 и №8. Упорный поединок завершился вничью — 1:1. А в серии послематчевых пенальти сильнее оказались представители СШ №3 — 3:2. Они и получили диплом управления образования Слонімскага райисполкома.

Аляксандр ЗАХАРАНКА

#### АХМЕТОВ — БОГАТЕЙШИЙ В УКРАЇНЕ

**РЕЙТИНГ.** Польский еженедельный журнал "Впрост" опубликовал очередной ежегодный рейтинг 50 самых богатых людей Центральной и Восточной Европы.

Как сообщает "Террикон", первым среди украинцев и шестым в рейтинге является донецкий предприниматель, президент футбольного клуба "Шахтёр" Ринат Ахметов. Эксперты "Впрост" пишут, что последний год был для Ахметова особенно удачным, поскольку позволил ему вдвое увеличить свой капитал, который, по оценке польского еженедельника, составляет \$3,5 млрд.

«Газета.Ru»

**«Газета Слонімская» —  
желанный гость в вашем доме!**

Уважаемые читатели! Напоминаем, что подписаться на «Газету Слонімскую» можно во всех почтовых отделениях Беларуси, а также в редакции «ГС» до 20 числа каждого месяца!

**Индивидуальная  
64042**

На месяц — **3 060** руб.

**Льготная  
63646**

На месяц — **2 890** руб.

**Ведомственная  
63818**

На месяц — **3 551** руб.

Теперь по льготной цене, помимо инвалидов 1-й группы, многодетных семей, ветеранов ВОВ, на «ГС» могут подписаться и пенсионеры.

••• РЕКЛАМА •••

Для тех, кто ценит качество, надежность и комфорт!

**Арочное окно**

**ТЕРРАЗИТ ПЛЮС**  
Окна и двери не всю жизнь...

**ОКНА  
ДВЕРИ**

**REHAU**

Профиль  
\*Балконные рамы, витражи из ПВХ  
\*Подоконники и отливы  
\*Конструкции и входные группы из алюминия  
Гарантируем высокое качество наших изделий

Приглашаем посетить наш офис:

г. Гродно, ул. Горького 91  
тел. +152 78 60 13 тел./факс +152 78 60 21  
www.terrazit.com e-mail: terrazit\_plus@tut.by

Региональный торговый представитель в г. Лида:  
Тел. моб. 8 0297 86 67 70  
e-mail:lex\_013@list.ru

**РЕКЛАМНАЯ АКЦИЯ ТД «КЕРАМИН-БАРАНОВИЧИ»**

**НАСТОЯЩИЙ КЕРАМИЧЕСКИЙ ГАРАНТ**  
по специальной цене 18250 руб./м<sup>2</sup> (для оптовых и строительных организаций при покупке более 65 м<sup>2</sup>)

- толщина — 8 мм
- настоящая морозостойчивость
- не загрязняются при укладке и эксплуатации (специальное покрытие)
- действительная прочность
- ровная поверхность
- обоснованная цена

**А ТАКЖЕ ОБЛИЦОВОЧНАЯ ПЛИТКА:**

Коллекция «ВЕГА», «БЕЛАЯ»  
по специальной цене

1 сорт — 10850 руб./м<sup>2</sup>  
2 сорт — 9450 руб./м<sup>2</sup>

(для оптовых и строительных организаций  
при покупке более 90 м<sup>2</sup>)

г. Барановичи, ул. Комсомольская, 35,  
тел. 8-0163-41-72-22

**ВЫСТАВКА**

# ОТКРЫЛАСЬ ВЫСТАВКА ФИАЛОК

В Барановичском экологическом центре открылась первая в республике выставка фиалок. Это мероприятие приурочено к международному Дню фиалки, который все поклонники этого цветка отмечают 29 сентября.

Вниманию посетителей предлагается 60 сортов фиалок или 82 цветущих растения. Все цветы предоставлены коллекционерами из Барановичей. Самая большая коллекция — двадцать цветущих растений — предоставлена цветоводом-любителем Аллой Рusanовой. Всего же в составлении экспозиции приняли участие десять коллекционеров. Причем самый старший из них — обладательница 200 сортов цветка, пенсионерка Ирина Кульбей, а самые юные — подружки-шестиклассницы.

Уже в первый день работы выставки стало понятно, что она вызвала большой интерес не только у жителей, но и у гостей города. На мероприятии побывали жители Барановичского района, Минска и даже Германии. Посетители могли не только полюбоваться на прекрасные цветы, но и услышать историю фиалки, которую охотно рассказывала методист Экологического центра Алина Рындевич. А цветоводы-любители могли купить приглянувшиеся сорта цветка.

Тут же, на выставке, родилась идея — на базе Экологического центра создать Клуб любителей фиалок. Многие поклонники этого комнатного растения записались в новый клуб. Выставка продлится три дня.

Галина ЗАГАДСКАЯ,  
БелаПАН



■ Цветут узумбарские фиалки только в благополучных домах

**Справка**

Фиалка (сенполия) была открыта в 1892 году в Восточной Африке бароном Сенполем в узумбарских горах. Долгое время фиалка росла только в ботанических садах. На территории бывшего СССР этот цветок стал известен лишь в начале XX столетия. А в качестве комнатного растения фиалка стали выращивать всего несколько десятилетий назад. Первая выставка фиалок прошла в 1946 году в Атланте.

Согласно учению Фэн Шуй, фиалка оказывает благотворное влияние на детей с повышенной нервозностью, снимает детскую агрессию. Фиалка является своеобразным индикатором семейных отношений. В доме, где в семье не все благополучно, фиалки не растут.



■ А местные дворники подметают дворики

Информацию предоставил Гроднооблигидрометцентр

Галоўны рэдактар Віктар ВАЛАДАШЧУК

Заснавальнік <b>Віктар Уладзіміравіч ВАЛАДАШЧУК</b>	Наш адрес: 231800, г. Слонім, вул. Камсамольская, 8.	Рэдакцыйна Намеснік галоўнага рэдактара Сяргей Чыгрын Адказны сакратар Мікола КанаНОВІЧ Адзел наўні Вольга Шынкевіч Адзел сацыяльных праблем Яніна Мельнікава Фотакарэспандант Таццяна ПЛАХЕТКА Старшы карэктар Ханна ПЛЕШКО	Галоўны бухгалтар Тамара ЛУНЬ Бухгалтар Ганна ВАРАНОВІЧ Юрыкансульт Сяргей ГЕРАСІМЧЫК Адзел падпіскі І распаўсюджвання Загадчык Анатоль ВАЛАДАШЧУК Супрацоўнік Аляксандр Грыцко	Телефон рэкламнай службы <b>8-(01562) 2-49-39</b> Начальнік рэкламнай службы Ганна ВАЛАДАШЧУК Агент рэкламы Сяргей ЧУКАЛІН	Аб'ём — сям умоўных друкаваных аркушаў. Надрукавана ў ГАУПП «Слонімская друкарня», 231800, г. Слонім, вул. Хлопіна, 16. Заказ № <b>2878</b>
Рэгістрацыйнае пасведчанне №947 ад 24.03.1997 года.					Тыраж нумара <b>9500</b>
Газета друкуецца на беларускай і рускай мовах					Час падпісання да друку па графіку 5 кастрычніка 2004 года 18:00.
Падпісныя індэксы: 64042 (индивидуальная) 63818 (ведомственная) 63646 (льготная)	Тэлефоны рэдакцыі: 8-(01562) 2-14-39, 4-79-34,	Вёрстка і дызайн Аляксей ГАРАЙНУ Аляксей ВАРАНОВІЧ Яўген КУЧЫНСКІ	«Газета Слонімская» Спасылка на «ГС» абавязковая Матэрыялы публікуюцца на правах рэкламы	Аўтары апублікаваных матэрыялаў адказваюцца за падбор і дакладнасць факту, іх меркаванні можуть не супадаць з поглядамі рэдакцыі. Рэдакцыя не вядзе перапіс з чытчамі і пакідае за сабою права не рэцензуаць і не вяртаць рукапіс.	Дзякуніны па нумары Мікола КанаНОВІЧ
е-mail: gs@mail.grodno.by gs@promedia.by					Свабодны кошт